



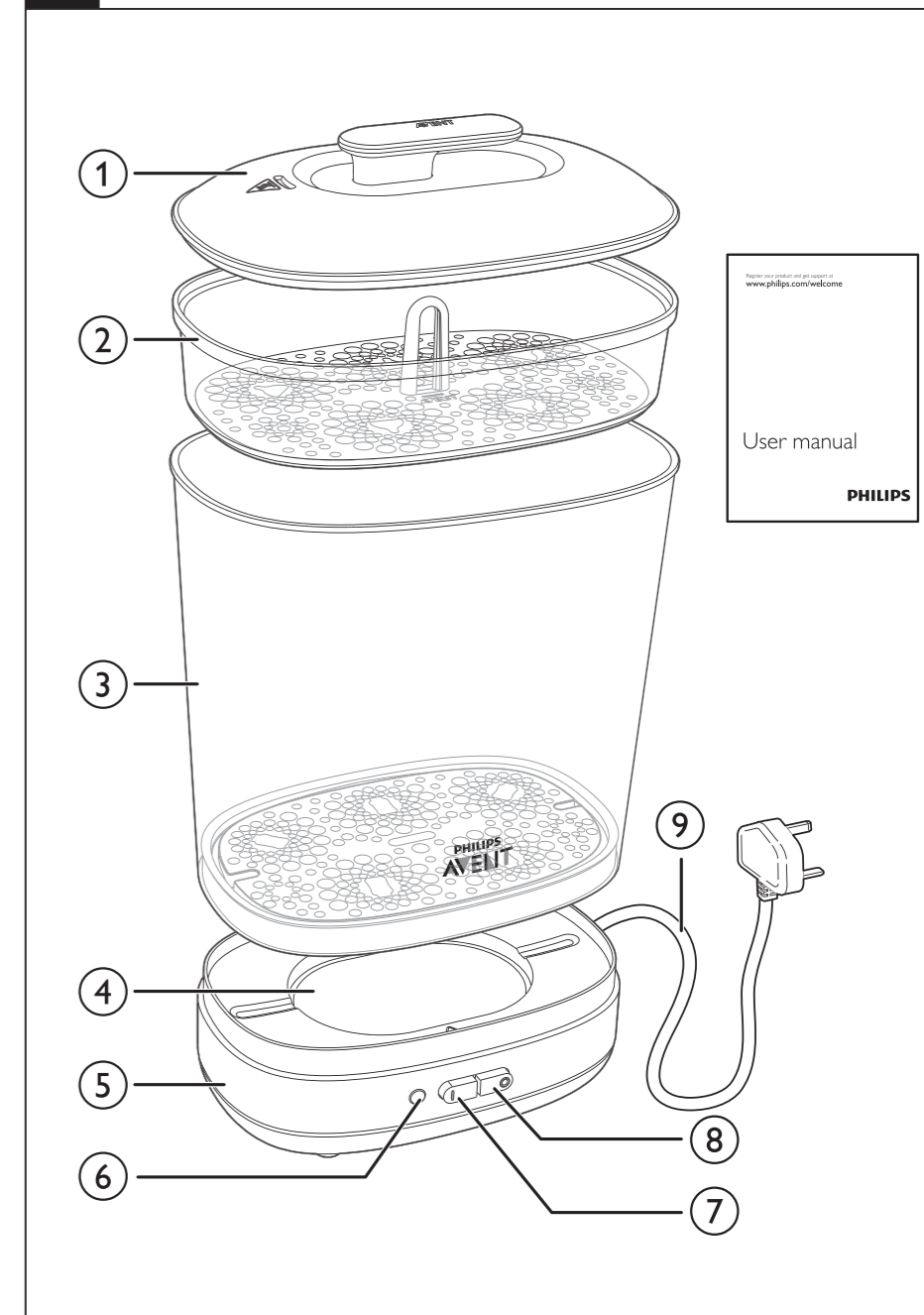
EN	User manual	5	TH	คู่มือผู้ใช้	42
CS	Příručka pro uživatele	14	VI	Hướng dẫn sử dụng	50
FR	Mode d'emploi	23	64	دليل المستخدم	AR
PL	Instrukcja obsługi	32	72	دفترچه راهنمای کاربر	FA



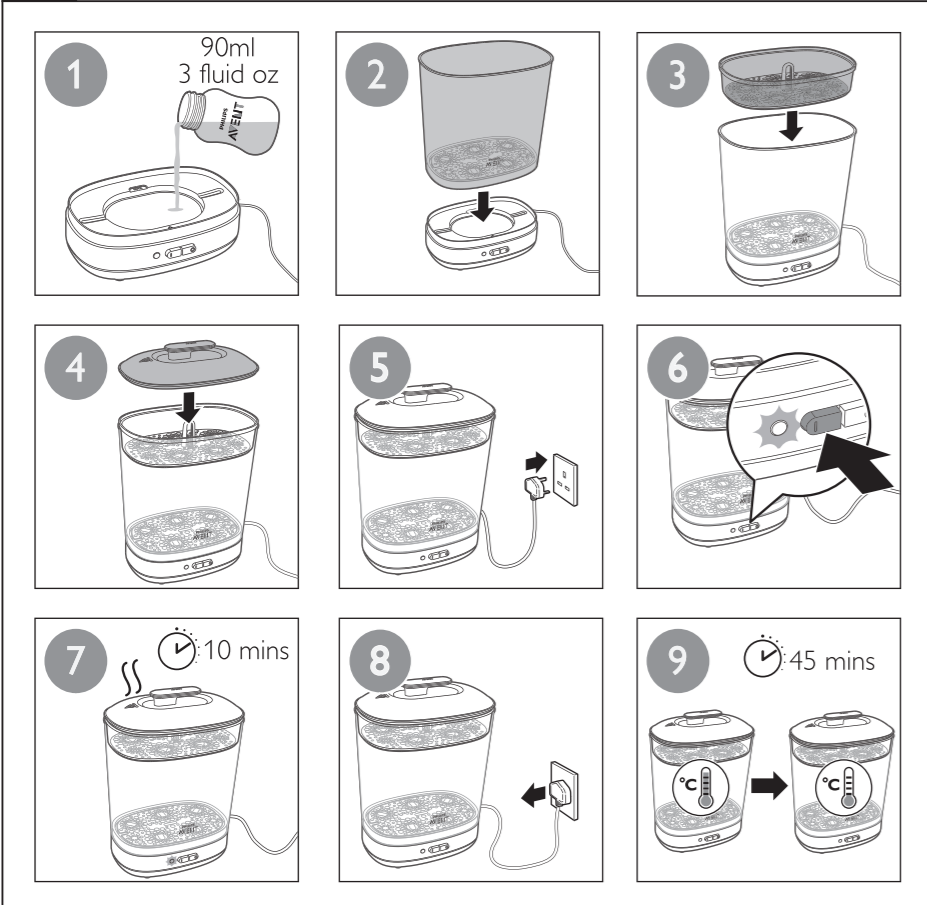
Specifications are subject to change without notice
© 2017 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
4241 210 48443



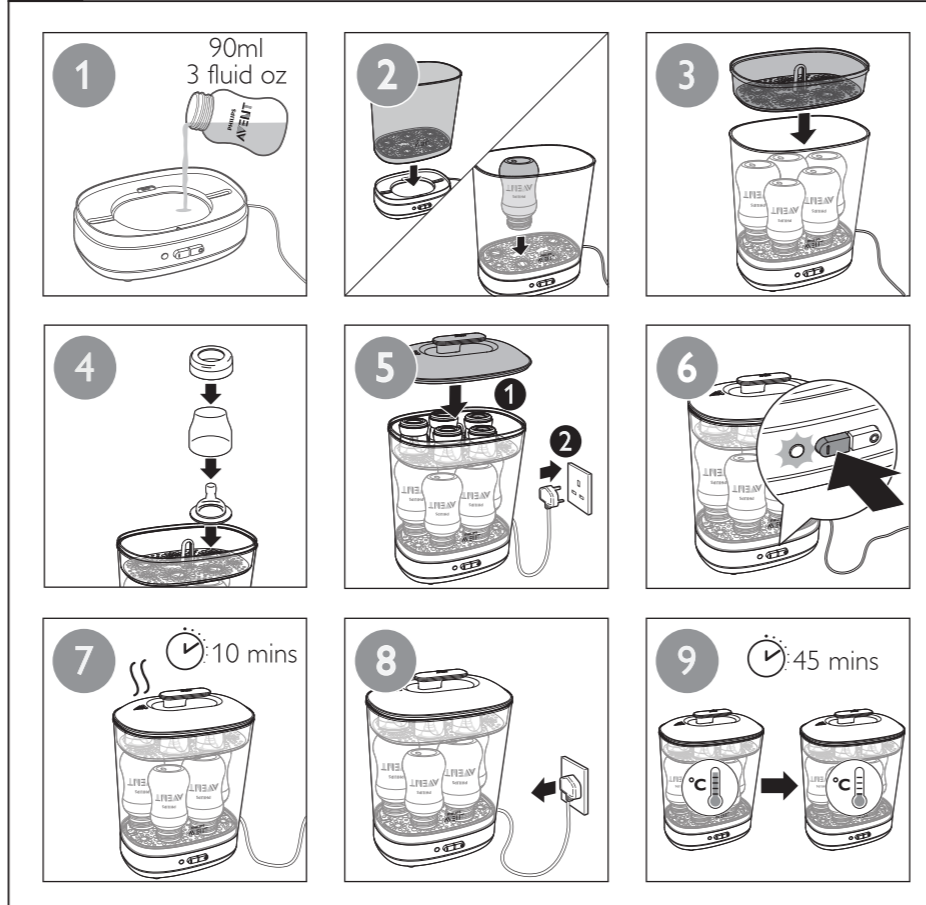
1



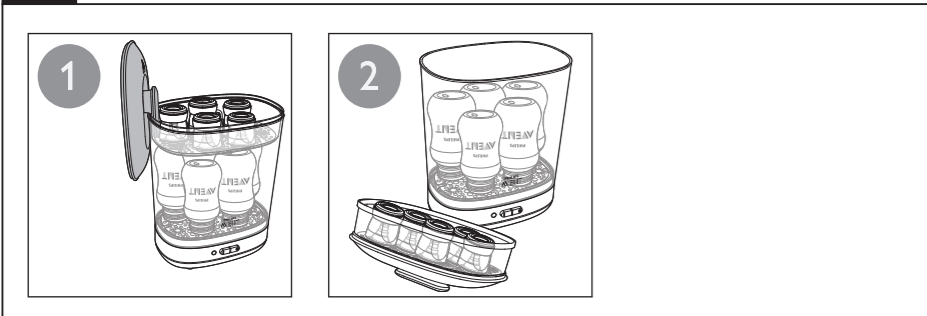
2



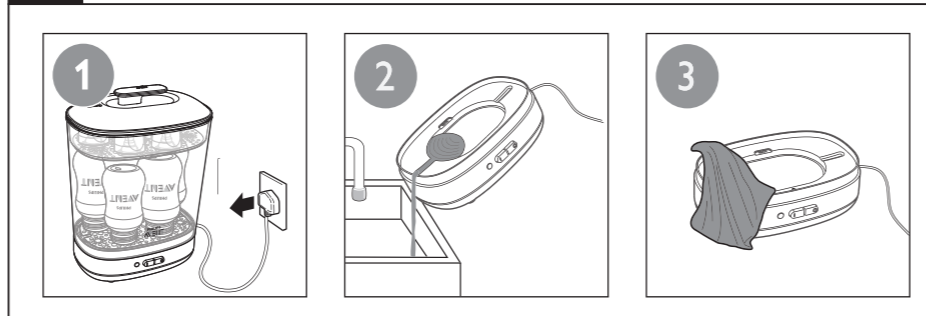
3



4



5



Refer to the pictures on the folded pages at the front and back of the user manual.



Table of Contents

Introduction	6
Important	6
Overview (Fig. 1)	9
Before first use (Fig. 2)	9
Using the steriliser (Fig. 3)	10
Cleaning (Fig. 5)	11
Descaling	11
Recycling	12
Guarantee and service	12
Troubleshooting	13

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips Avent! To fully benefit from the support that Philips Avent offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the base, the mains cord or the mains plug in water or any other liquid.
- Failure to follow the descaling instructions may cause irreparable damage.
- Never disassemble the base to avoid the risk of electric shock.

Warning

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed wall socket, and make sure the plug is firmly inserted in the wall socket. Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, it must be replaced by Philips Avent, a service centre authorised by Philips

Avent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- There are no serviceable parts inside the electric steam steriliser. Do not attempt to open, service or repair the electric steam steriliser by yourself.
- The appliance becomes very hot during sterilisation and may cause burns if it is touched.
- Beware of hot steam that comes out of the vent in the lid or when you remove the lid. Steam can cause burns.
- Do not touch the base, the baskets and the lid during or shortly after sterilisation to avoid getting burnt. Only lift the lid by its grip.
- Never move or open the appliance when it is in use or before it has cooled down.
- Never place items on top of the appliance when it is in use.
- Only use water without any additives for sterilisation. Recommend to use purified water to decrease limescale.
- Only use white vinegar according to the user manual when descaling. Do not put bleach or other chemicals in the appliance.
- Only sterilise baby bottles and other items that are suitable for steam sterilisers. Check the user manual of the items you want to sterilise, to make sure they are suitable for steam sterilisers.
- To stop the sterilisation under urgent circumstances, press the power-off button, and unplug the appliance. Sterilising for a shorter period of time may affect the sterilisation efficacy.
- The heating plate surface is subject to residual heat after use. Be careful not to get burnt by it.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (e.g. bleach) or a scouring pad to clean this appliance.

Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips Avent does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- The appliance is intended to be used indoors. Do not expose it to extreme heat or direct sunlight.
- Always unplug the appliance and let it cool down before moving or storing it.
- Do not sterilise very small items which can fall through the holes to the heating plate.
- Never place items directly on the heating plate when the appliance is switched on.
- Do not use the appliance if it has fallen or is damaged in any way. Take it to an authorised Philips Avent service centre for repair.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- Do not place the appliance on a hot surface.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Pour any remaining water out of the appliance after use and when the appliance has cooled down.
- Always unplug the appliance after use.
- Environmental conditions, such as altitude above 2500 meters, may affect the sterilising performance of this appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Always disconnect the device from supply if it's left unattended.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Overview (Fig. 1)

- ① Lid
- ② Small basket
- ③ Big basket
- ④ Heating plate
- ⑤ Base
- ⑥ Power-on indicator
- ⑦ Power-on button “I”
- ⑧ Power-off button “O”
- ⑨ Mains cord

Before first use (Fig. 2)

When you use the appliance for the first time, we advise you to let it complete one sterilisation process with empty baskets.

- 1** Use a baby bottle and pour 90ml/3 fluid oz purified water or tap water directly into the heating plate. (Fig. 2-1)
- 2** Place the big basket on the base. Adjust the position of the big basket so that it fits properly on the base. (Fig. 2-2)
- 3** Place the small basket in the big basket. Adjust the position of the small basket so that it fits properly in the big basket. (Fig. 2-3)
- 4** Place the lid on top of the small basket. Adjust the position of the lid so that it fits properly on the small basket. (Fig. 2-4)
- 5** Put the plug in the wall socket. (Fig. 2-5)
- 6** Press the power-on button to switch on the appliance. (Fig. 2-6)
 - ↳ The power-on indicator lights up to indicate that the appliance starts operating.
 - ↳ A sterilising cycle takes around 10 minutes (Fig. 2-7). When the sterilisation process is finished, the power-on indicator goes out and the appliance switches off automatically.
- 7** Unplug the appliance (Fig. 2-8). Wait until the appliance has cooled down completely (Fig. 2-9), and then remove the lid, the small basket and the big basket, and wipe them dry.

Note

- The appliance does not work for about 10 minutes after a sterilising cycle, it needs to cool down first.

Using the steriliser (Fig. 3)

Note

- To make sure the steriliser stands stable, clip the mains cord into the cord slot in the bottom of the base.
- Make sure all parts that need to be sterilised are completely disassembled and place them in the basket with their openings pointing down to prevent them from filling up with water.
- Only place items which are suitable for sterilising in the steriliser. Do not sterilise items that are filled with liquid, e.g. a teether with cooling fluid.

- 1** Thoroughly clean the items to be sterilised.
- 2** Use a baby bottle and pour 90ml/3 fluid oz purified water or tap water directly into the heating plate. (Fig. 3-1)
- 3** Place the big basket on the base. Adjust the position of the basket so that it fits properly on the base. Then put the bottles in the basket with their openings pointing down. (Fig. 3-2)
- 4** Place the small basket in the big basket (Fig. 3-3). Adjust the position of the small basket so that it fits properly in the big basket, then put the accessories in the small basket.

Tip

- When putting larger teats in the small basket, place the teat in the basket first, then place the dome cap on the teat, and place the screw ring on the dome cap. (Fig. 3-4)

- 5** Place the lid on top of the small basket. Adjust the position of the lid so that it fits properly on the small basket. (Fig. 3-5-1)
- 6** Put the plug in the wall socket. (Fig. 3-5-2)
- 7** Press the power-on button to switch on the appliance. (Fig. 3-6)
 - ↳ The power-on indicator lights up to indicate that the appliance starts operating.
 - ↳ A sterilising cycle takes around 10 minutes (Fig. 3-7). When the sterilisation process is finished, the power-on indicator goes out and the appliance switches off automatically.
- 8** Unplug the appliance (Fig. 3-8). Wait until the appliance has cooled down completely (Fig. 3-9), and then remove the lid and the sterilised items from the baskets.

Warning

- Be careful when removing the lid, hot steam may come out of the steriliser.
- The sterilised items might be hot. Be careful not to get burnt by them.

Note

- Make sure you wash your hands thoroughly before you touch the sterilised items.

Tip

- After the appliance has cooled down, you can hang the lid on the side of the big basket (Fig. 4-1). You can also place the lid on a table with the handle facing down (Fig. 4-2), this way you can put the small basket on the tilted lid to keep it hygienic, and easily take out the sterilised items in the big basket.
- When removing the items from the big and small baskets, you can use a Philips Avent bottle tong (sold separately).

Cleaning (Fig. 5)

Warning

- Do not use abrasive or aggressive cleaning agents (e.g. bleach) or a scouring pad to clean this appliance.
- Never immerse the base, the mains cord or the mains plug in water or any other liquid.
- The steriliser is not dishwasher-proof.

- 1** Always unplug the appliance after use. (Fig. 5-1)
- 2** After the appliance has cooled down, pour out any remaining water from the heating plate (Fig. 5-2), and then clean the surfaces around the base and heating plate with a soft cloth (Fig. 5-3).
- 3** Clean the big basket, small basket and lid under the tap with some washing-up liquid, and wipe them dry.

Note

- After cleaning, store the steriliser in a clean and dry place.

Descaling

When you use the steriliser, small spots may appear on the heating plate in the base. This is limescale that is building up. The harder the water, the faster limescale builds up. Descale the steriliser once each week to ensure that it continues to work effectively. The frequency of descaling depends on how much limescale is building up.

12 ENGLISH

- 1 Pour 60ml/2 fluid oz of water and 30ml/1 fluid oz of white vinegar (6-8% acetic acid) into the heating plate.
- 2 Leave the solution in the heating plate until the limescale has resolved. The process takes about 20 minutes, but should not be longer than 1 hour.
- 3 Empty the heating plate, thoroughly rinse it and wipe with a soft cloth.



Note

- When descaling, do not put the plug in the wall socket.
- After descaling, store the steriliser in a clean and dry place.

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.



Guarantee and service

Philips Consumer Lifestyle guarantees its products under correct usage for a period of two years after the date of purchase. If any defect due to faulty materials and workmanship occurs within this two-year guarantee period, Philips Consumer Lifestyle will repair or replace the product at its expense. For repair or replacement, make sure to provide convincing proof, for instance by means of a receipt, that the day on which service is claimed is within the guarantee period.

The guarantee only covers the base and its electrical components. It does not cover non-electrical parts, accessories and consumable parts. The guarantee does not cover shipping and handling fees, and on-site services fees either.

If you need service or information, or if you have a problem, please contact the Philips Avert Service Centre in your country.

Website: <http://www.philips.com/support>

Troubleshooting

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, contact the Consumer Care Centre in your country.

Question	Solution
Why does water flow out of the steriliser?	<ul style="list-style-type: none"> You may have poured too much water into the steriliser. Do not pour more than 90ml water into the heating plate. The steriliser may not be stably positioned. Make sure the mains cord is well fitted inside of the cord slot in the bottom of the base.
Why are there white spots on the heating plate, the baskets or the lid?	<ul style="list-style-type: none"> Limescale build-up is normal and occurs more quickly in hard water areas. Descale the appliance regularly (see chapter 'Descaling').
Why does a lot of steam escape from under the lid?	<ul style="list-style-type: none"> Check if the lid has been placed on the small basket properly.
Why does the sterilisation process take so long?	<ul style="list-style-type: none"> To sterilise the items thoroughly, the default sterilising time is around 10 minutes (when 90ml water is poured into the heating plate). You may have poured too much water into the steriliser (see chapter 'Using the steriliser'). The amount of water in the steriliser and the number of items placed in the baskets determine the actual sterilising time.
Why is the sterilisation process so short?	<ul style="list-style-type: none"> You may have poured too little water into the steriliser (see chapter 'Using the steriliser').
Why does the appliance start to heat up, and the power-on indicator lights up immediately when I plug it in?	<ul style="list-style-type: none"> When you press the power-on button before you put the plug in the wall socket, the steriliser starts operating immediately when you plug it in. Do not touch the heating plate as it starts heating up immediately. You can press the power-off button to stop the heating process.
Why can't I restart the appliance?	<ul style="list-style-type: none"> After a sterilising cycle, the appliance does not work before it has cooled down. Wait for around 10 minutes before you switch on the appliance again.

Řiďte se podle obrázků na složených stránkách na začátku a konci uživatelské příručky.



Obsah

Úvod	15
Důležité	15
Přehled (obr. 1)	18
Před prvním použitím (obr. 2)	18
Použití sterilizátoru (obr. 3)	19
Čištění (obr. 5)	20
Odstraňování vodního kamene	20
Recyklace	21
Záruka a servis	21
Odstraňování problémů	21

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips Avent. Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips Avent, zaregistrujte svůj výrobek na stránce www.philips.com/welcome.

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Nikdy neponořujte základnu, síťový kabel ani elektrickou zástrčku do vody ani jiné kapaliny.
- Pokud nebude odstraňován vodní kámen podle návodu, může dojít k trvalému poškození.
- Základnu nikdy nedemontujte, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.

Varování

- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte výhradně do uzemněných zásuvek a dbejte na to, aby byla zástrčka pevně zasunuta do síťové zásuvky. Napájecí kabel nenechávejte v blízkosti horkých povrchů.
- Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na napájecím kabelu nebo na přístroji, dále jej nepoužívejte.
- Pokud se poškodí síťový kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips Avent, servis autorizovaný

společností Philips Avent nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se předešlo možnému riziku.

- Uvnitř elektrického parního sterilizátoru nejsou žádné součásti vyžadující údržbu. Sami se nepokoušejte elektrický parní sterilizátor otvírat, opravovat ani provádět jeho údržbu.
- Příklad se během sterilizace zahřeje na mimořádně vysokou teplotu a při dotyku může způsobit popáleniny.
- Dávejte pozor na horkou páru unikající z otvoru ve víku a také na páru unikající při sundávání víka. Mohli byste se opařit.
- Během sterilizace nebo krátce po ní se nedotýkejte základny, košíku ani víka, aby nedošlo k popálení. Víko zvedejte pouze za rukojeť.
- Příklad nikdy nepřesunujte ani neotvírejte, když je v provozu nebo před jeho vychladnutím.
- Během používání na přístroj nepokládejte žádné předměty.
- Ke sterilizaci používejte pouze vodu bez žádných přísad. Aby se zabránilo zanášení vodním kamenem, doporučuje se používat destilovanou vodu.
- Při odstraňování vodního kamene používejte pouze bílý vinný ocet podle uživatelské příručky. V přístroji nepoužívejte bělidlo ani jiné chemikálie.
- Sterilizujte pouze kojenecké lahve a jiné předměty, které se hodí do parního sterilizátoru. Ověřte si v uživatelské příručce k předmětům, jestli je u nich přijatelné parní sterilizátor použít.
- Pokud za naléhavých okolností potřebujete sterilizaci ukončit, stiskněte vypínač a přístroj odpojte od napájení. Sterilizace prováděná po kratší dobu může ovlivnit její účinnost.
- Povrch výhřevné plochy udržuje po použití zbytkové teplo. Dávejte pozor, abyste se o ni nepopálili.
- Příklad je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- K čištění přístroje nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky (například bělidla) nebo drátěnku.

Upozornění

- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips Avent. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Tento přístroj je určen pouze pro použití v budovách. Nevystavujte ho extrémnímu horku nebo přímému slunečnímu světlu.
- Před přesunem nebo skladováním přístroj vždy odpojte od sítě a nechte jej vychladnout.
- Nesterilizujte velmi malé předměty, které mohou propadnout skrze otvory na výhřevnou plochu.
- Když je přístroj zapnutý, nikdy nepokládejte předměty přímo na výhřevnou plochu.
- Přístroj nepoužívejte, pokud spadl na zem nebo je jakýmkoli způsobem poškozený. Nechte ho opravit v autorizovaném servisním centru Philips Avent.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním, vyrovnaném a vodorovném povrchu.
- Přístroj nestavte na horkou podložku.
- Nenechávejte přírodní kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky, na které je přístroj postaven.
- Po použití a vychladnutí přístroje z něj vylijte zbývající vodu.
- Po použití přístroj vždy odpojte z napájení.
- Sterilizační výkon přístroje mohou ovlivnit přírodní podmínky, například nadmořská výška větší než 2 500 metrů.
- Před výměnou příslušenství, nebo než se přiblížíte k dílům, které se během provozu pohybují, vypněte přístroj a odpojte napájení.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Vždy odpojte zařízení od napájení, pokud je ponecháno bez dozoru.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Přehled (obr. 1)

- ① Víčko
- ② Malý koš
- ③ Velký koš
- ④ Výhřevná plocha
- ⑤ Základna
- ⑥ Kontrolka napájení
- ⑦ Vypínač „I“
- ⑧ Vypínač „O“
- ⑨ Napájecí kabel

Před prvním použitím (obr. 2)

Pokud přístroj používáte poprvé, doporučujeme nejprve provést úplný proces sterilizace s prázdnými koši.

- 1** Použijte kojeneckou láhev a nalijte 90 ml destilované nebo kohoutkové vody přímo do výhřevné plochy. (obr. 2-1)
- 2** Položte na základnu velký koš. Upravte polohu velkého koše tak, aby správně seděl na základně. (obr. 2-2)
- 3** Do velkého koše položte malý koš. Upravte polohu malého koše tak, aby správně seděl ve velkém koši. (obr. 2-3)
- 4** Nasaďte víko nad malý koš. Upravte polohu víka tak, aby správně sedělo na malém koši. (obr. 2-4)
- 5** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. (obr. 2-5)
- 6** Stisknutím tlačítka pro zapnutí přístroj zapněte. (obr. 2-6)
 - ↳ Rozsvítí se kontrolka vypínače, signalizující zahájení provozu přístroje.
 - ↳ Sterilizační cyklus zabere asi 10 minut (obr. 2-7). Po dokončení procesu sterilizace kontrolka vypínače zhasne a přístroj se automaticky vypne.
- 7** Odpojte přístroj (obr. 2-8). Počkejte, až přístroj úplně vychladne (obr. 2-9), potom sundejte víko, vyndejte malý i velký koš a vše do sucha utřete.



Note

- Po skončení sterilizačního cyklu přístroj nebude asi 10 minut fungovat, musí nejprve vychladnout.

Použití sterilizátoru (obr. 3)

Note

- Aby stál sterilizátor pevně, připněte napájecí kabel do otvoru na kabel dole na základně.
- Přesvědčte se, že jsou všechny součásti určené ke sterilizaci zcela rozebrané. Vkládejte je do koše otvorem směrem dolů, aby se nenaplnily vodou.
- Vkládejte pouze předměty, které jsou pro sterilizaci ve sterilizátoru vhodné. Nesterilizujte předměty, které jsou naplněné tekutinou, například kousátko s chladičí kapalinou.

- 1** Předměty, které se budou sterilizovat, důkladně vyčistěte.
- 2** Použijte kojeneckou láhev a nalijte 90 ml destilované nebo kohoutkové vody přímo do výhřevné plochy. (obr. 3-1)
- 3** Položte na základnu velký koš. Upravte polohu koše tak, aby správně seděl na základně. Potom do koše vložte láhve tak, aby jejich otvory mířily dolů. (obr. 3-2)
- 4** Do velkého koše položte malý koš (obr. 3-3). Upravte polohu malého koše, aby správně seděl ve velkém koši, a poté do malého koše vložte příslušenství.

Upozornění

- Když do malého koše vkládáte větší dudlíky, potom na dudlík nasadte uzávěr a na něj zajišťovací kroužek. (obr. 3-4)

- 5** Nasadte víko nad malý koš. Upravte polohu víka tak, aby správně sedělo na malém koši. (obr. 3-5-1)
- 6** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. (obr. 3-5-2)
- 7** Stisknutím tlačítka pro zapnutí přístroj zapněte. (obr. 3-6)
 - ↳ Rozsvítí se kontrolka vypínače, signalizující zahájení provozu přístroje.
 - ↳ Sterilizační cyklus zabere asi 10 minut (obr. 3-7). Po dokončení procesu sterilizace kontrolka vypínače zhasne a přístroj se automaticky vypne.
- 8** Odpojte přístroj (obr. 3-8). Počkejte, až přístroj úplně vychladne (obr. 3-9), poté víko sejměte a sterilizované předměty vyndejte z košů.

Varování

- Při sundávání víka dávejte pozor, ze sterilizátoru může vycházet horká pára.
- Sterilizované předměty mohou být horké. Dávejte pozor, abyste se o ně nepopáli.

Note

- Než se dotknete sterilizovaných předmětů, důkladně si umyjte ruce.



Upozornění

- Po vychladnutí přístroje můžete víko pověsit na bok velkého koše (obr. 4-1). Víko také můžete položit na stůl rukojetí dolů (obr. 4-2). Takto můžete položit malý koš na nakloněné víko, aby zůstal hygienicky čistý, a pohodlně vyjmout sterilizované předměty ve velkém koši.
- Při vyndávání předmětů z velkého a malého koše je možné použít kleště na láhve Philips Avent (prodávány samostatně).

Čištění (obr. 5)



Varování

- K čištění přístroje nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky (například bělidla) nebo drátěnku.
- Nikdy neponořujte základnu, síťový kabel ani elektrickou zástrčku do vody ani jiné kapaliny.
- Sterilizátor nelze mýt v myčce na nádobí.

- 1** Po použití přístroj vždy odpojte z napájení. (obr. 5-1)
- 2** Po vychladnutí přístroje vylijte všechnu zbývající vodu z výhřevné plochy (obr. 5-2) a poté vyčistěte povrchy kolem základny a výhřevné plochy měkkým hadříkem (obr. 5-3).
- 3** Vyčistěte velký koš, malý koš a víko pod kohoutkem trochou tekutého čisticího prostředku a utřete je do sucha.



Note

- Po vyčištění uložte sterilizátor na čistém a suchém místě.

Odstraňování vodního kamene

Při používání sterilizátoru se mohou na výhřevné ploše v základně objevovat malé skvrnky. Jedná se o nánosy vodního kamene. Čím tvrdší je voda, tím rychleji se vodní kámen tvoří. Každé týden zbavujte sterilizátor vodního kamene, aby se zajistil jeho stálý správný výkon. Frekvence odstraňování vodního kamene záleží na tom, jak rychle se tvoří.

- 1** Nalijte do výhřevné plochy 60 ml vody a 30 ml bílého vinného octa (6–8% kyseliny octovou).
- 2** Nechte roztok ve výhřevné ploše, dokud se vodní kámen nerozpustí. Proces trvá asi 20 minut a rozhodně by neměl zabrat více než 1 hodinu.
- 3** Vyprázdněte výhřevnou plochu, důkladně ji omyjte a otřete měkkým hadříkem.

**Note**

- Při odstraňování vodního kamene nezapojujte zástrčku do síťové zásuvky.
- Po odstranění vodního kamene uložte sterilizátor na čistém a suchém místě.

Recyklace

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).



Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví

Záruka a servis

Společnost Philips Consumer Lifestyle se při správném používání za své výrobky zaručuje po dobu dvou let od data zakoupení. Pokud během těchto dvou let dojde k jakékoliv závadě na materiálu či zpracování, společnost Philips Consumer Lifestyle výrobek na své náklady opraví či vymění. Aby byla oprava či výměna možná, uveďte přesvědčivý důkaz, například pomocí účtenky, že den, kdy o tuto službu žádáte, spadá do záručního období.

Záruka se vztahuje pouze na základnu a její elektrické součásti. Nevztahuje se na neelektrické součásti, příslušenství a spotřební součásti. Záruka se nevztahuje na přepravní a manipulační poplatky ani na servisní poplatky na místě.

Potřebujete-li servis nebo informace nebo máte-li problém, obraťte se na servisní středisko Philips Avent ve své zemi.

Webové stránky: <http://www.philips.com/support>

Odstraňování problémů

V této kapitole jsou uvedeny nejčastěji kladené dotazy týkající se přístroje. Pokud odpověď na svou otázku nenajdete, obraťte se na středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Dotaz	Řešení
Proč ze sterilizátoru vytéká voda?	<ul style="list-style-type: none"> • Možná jste do sterilizátoru nalili příliš mnoho vody. Do výhřevné plochy nenalévejte více než 90 ml vody. • Sterilizátor možná nestojí pevně. Přesvědčte se, jestli je napájecí kabel dobře zasunutý do otvoru na kabel ve spodní části základny.
Proč jsou na výhřevné ploše, v koších nebo na víku bílé skvrny?	<ul style="list-style-type: none"> • Nános vodního kamene je normální a v oblastech s tvrdou vodou k němu dochází rychleji. Vodní kámen z přístroje odstraňujte pravidelně (viz kapitola „Odstraňování vodního kamene“).
Proč z pod víka vychází spousta páry?	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je víko na malý koš nasazeno správně.
Proč trvá proces sterilizace příliš dlouho?	<ul style="list-style-type: none"> • Aby sterilizace předmětů proběhla důkladně, je výchozí doba sterilizace asi 10 minut (když se do výhřevné plochy nalije 90 ml vody). • Možná jste do sterilizátoru nalili příliš mnoho vody (viz část „Používání přístroje“). Skutečnou dobu sterilizace určuje množství vody ve sterilizátoru a počet předmětů vložených do košů.
Proč je proces sterilizace příliš krátký?	<ul style="list-style-type: none"> • Možná jste do sterilizátoru nalili příliš málo vody (viz část „Používání přístroje“).
Proč se přístroj začne zahřívát a kontrolka na vypínači se rozsvítí hned po zapojení?	<ul style="list-style-type: none"> • Když stisknete vypínač před zapojením zástrčky do síťové zásuvky, sterilizátor se spustí ihned po zapojení. Nedotýkejte se výhřevné plochy, protože se okamžitě začne zahřívát. Proces ohřívání je možné zastavit stisknutím vypínače.
Proč nelze přístroj znovu spustit?	<ul style="list-style-type: none"> • Po dokončení cyklu sterilizace přístroj nefunguje, dokud nevychladne. Počkejte asi 10 minut, než přístroj znovu zapnete.

Reportez-vous aux images des pages pliées au début et à la fin du mode d'emploi.



Table des matières

Introduction	24
Important	24
Vue d'ensemble (Fig. 1)	27
Avant la première utilisation (Fig. 2)	27
Utilisation du stérilisateur (Fig. 3)	28
Nettoyage (Fig. 5)	29
Détartrage	30
Recyclage	30
Garantie et service	30
Dépannage	31

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips Avent ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips Avent, veuillez enregistrer votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais le socle, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Respectez toujours les instructions de détartrage au risque d'endommager l'appareil de manière irréparable.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne démontez jamais le socle.

Avertissement

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- Branchez l'appareil sur une prise murale et assurez-vous que la fiche est correctement insérée dans la prise. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- N'utilisez jamais l'appareil si la prise, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips Avent, un Centre Service Agréé Philips Avent ou des techniciens qualifiés afin d'éviter tout accident.
- Le stérilisateur électrique à vapeur ne contient aucune pièce réparable. N'essayez pas d'ouvrir ou de réparer le stérilisateur électrique à vapeur vous-même.
- L'appareil devient très chaud lors de la stérilisation et peut provoquer des brûlures en cas de contact.
- Prenez garde à la vapeur brûlante qui s'échappe de l'orifice du couvercle ou du couvercle lorsque vous le retirez. Elle peut provoquer des brûlures.
- Le socle, les paniers et le couvercle deviennent très chauds pendant la stérilisation. Afin d'éviter toute brûlure, patientez un moment après la stérilisation avant de les toucher. Utilisez toujours la poignée pour soulever le couvercle.
- Ne déplacez et n'ouvrez jamais l'appareil en cours d'utilisation ou avant son refroidissement.
- Ne posez jamais d'objets sur l'appareil en cours de fonctionnement.
- Pour la stérilisation, utilisez uniquement de l'eau sans additifs. Il est recommandé d'utiliser de l'eau déminéralisée pour limiter le dépôt de calcaire.
- Pour détartrer votre machine, utilisez exclusivement du vinaigre blanc conformément au mode d'emploi. Ne versez pas d'eau de Javel ni d'autres produits chimiques dans l'appareil.
- Stérilisez uniquement des biberons et objets qui peuvent être stérilisés. Reportez-vous au mode d'emploi des objets que vous souhaitez stériliser pour vous assurer qu'ils peuvent passer au stérilisateur.
- En cas d'urgence, appuyez sur le bouton arrêt pour interrompre la stérilisation puis débranchez l'appareil. L'utilisation du stérilisateur pendant une durée plus courte risque d'affecter son efficacité.
- La surface de la plaque chauffante reste chaude un moment après utilisation. Veillez à ne pas vous brûler.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agressifs (eau de javel par exemple) ou de tampons à récurer pour nettoyer l'appareil.

Attention

- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips Avent. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- L'appareil est destiné à un usage intérieur. Ne l'exposez pas à des températures élevées ou au soleil.
- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le déplacer ou de le ranger.
- Ne stérilisez pas d'objets de très petite taille qui risqueraient de tomber sur la plaque chauffante à travers les orifices du panier.
- Ne placez jamais d'objets directement sur la plaque chauffante lorsque l'appareil est allumé.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit. Confiez l'appareil à un Centre Service Agréé Philips Avent pour réparation.
- Placez et utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne placez jamais l'appareil sur une surface chaude.
- Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail sur lequel l'appareil est posé.
- Videz l'eau restante après utilisation et une fois l'appareil refroidi.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Les conditions environnementales telles que l'altitude supérieure à 2 500 mètres peuvent affecter les performances du stérilisateur.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les éléments qui bougent pendant l'utilisation.

- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation s'il n'est pas utilisé.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Vue d'ensemble (Fig. 1)

- ① Couvercle
- ② Petit panier
- ③ Grand panier
- ④ Plaque chauffante
- ⑤ Base
- ⑥ Voyant d'alimentation
- ⑦ Bouton marche « I »
- ⑧ Bouton arrêt « O »
- ⑨ Cordon d'alimentation

Avant la première utilisation (Fig. 2)

Lors de la première utilisation, nous vous recommandons de procéder à un cycle de stérilisation à vide.

- 1** Utilisez un biberon pour verser 90 ml d'eau déminéralisée ou d'eau du robinet directement dans la plaque chauffante. (Fig. 2-1)
- 2** Placez le grand panier sur le socle. Ajustez la position du grand panier pour qu'il soit correctement fixé sur le socle. (Fig. 2-2)
- 3** Placez le petit panier dans le grand panier. Ajustez la position du petit panier pour qu'il soit correctement emboîté dans le grand panier. (Fig. 2-3)
- 4** Placez le couvercle sur le petit panier. Ajustez la position du couvercle pour qu'il soit correctement fixé sur le petit panier. (Fig. 2-4)
- 5** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur. (Fig. 2-5)
- 6** Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton de mise sous tension. (Fig. 2-6)
 - ↳ Le voyant d'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil commence à fonctionner.
 - ↳ Chaque cycle de stérilisation dure environ 10 minutes (Fig. 2-7). Une fois le processus de stérilisation terminé, le voyant d'alimentation s'éteint et l'appareil s'arrête automatiquement.

- 7** Débranchez l'appareil (Fig. 2-8). Attendez que l'appareil ait complètement refroidi (Fig. 2-9), retirez ensuite le couvercle, le petit panier et le grand panier, puis séchez-les.

 **Note**

- L'appareil ne fonctionne pas pendant environ 10 minutes après chaque cycle de stérilisation. Il doit d'abord refroidir avant d'être réutilisé.

Utilisation du stérilisateur (Fig. 3)

 **Note**

- Pour assurer la stabilité du stérilisateur, attachez le cordon d'alimentation dans le logement situé en bas du socle.
- Assurez-vous que tous les objets à stériliser soient correctement démontés et mettez-les dans le panier. Orientez leurs ouvertures vers le bas pour empêcher qu'ils ne se remplissent d'eau.
- Placez uniquement dans le stérilisateur des objets adaptés à la stérilisation. Ne stérilisez pas d'objets remplis de liquide, comme un anneau de dentition avec du liquide froid apaisant.

- 1** Nettoyez minutieusement les objets à stériliser.
- 2** Utilisez un biberon pour verser 90 ml d'eau déminéralisée ou d'eau du robinet directement dans la plaque chauffante. (Fig. 3-1)
- 3** Placez le grand panier sur le socle. Ajustez la position du panier afin qu'il soit correctement fixé sur le socle. Placez ensuite les biberons dans le panier, leurs ouvertures orientées vers le bas. (Fig. 3-2)
- 4** Placez le petit panier dans le grand panier (Fig. 3-3). Ajustez la position du petit panier pour qu'il soit correctement emboîté dans le grand panier. Placez ensuite les accessoires dans le petit panier.

 **Conseil**

- Si vous souhaitez nettoyer des tétines larges dans le petit panier, mettez tout d'abord les tétines dans le panier, placez le capuchon au-dessus d'elles, puis fixez la bague d'étanchéité sur le capuchon. (Fig. 3-4)

- 5** Placez le couvercle sur le petit panier. Ajustez la position du couvercle pour qu'il soit correctement fixé sur le petit panier. (Fig. 3-5-1)
- 6** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur. (Fig. 3-5-2)
- 7** Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton de mise sous tension. (Fig. 3-6)
 - ↳ Le voyant d'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil commence à fonctionner.
 - ↳ Chaque cycle de stérilisation dure environ 10 minutes (Fig. 3-7). Une fois le processus de stérilisation terminé, le voyant d'alimentation s'éteint et l'appareil s'arrête automatiquement.

- 8** Débranchez l'appareil (Fig. 3-8). Attendez que l'appareil ait complètement refroidi (Fig. 3-9) Retirez ensuite le couvercle et les objets stérilisés des paniers.



Avertissement

- Prenez garde lorsque vous retirez le couvercle : de la vapeur brûlante peut s'échapper du stérilisateur.
- Les objets stérilisés peuvent être chauds. Veillez à ne pas vous brûler en les manipulant.



Note

- Lavez soigneusement vos mains avant de toucher les objets stérilisés.



Conseil

- Après que l'appareil a refroidi, vous pouvez accrocher le couvercle sur le côté du grand panier (Fig. 4-1). Vous pouvez aussi poser le couvercle sur une table, la poignée vers le bas (Fig. 4-2), puis placer le petit panier sur le couvercle ainsi incliné pour le garder propre et retirer facilement du grand panier les objets stérilisés.
- Vous pouvez aussi utiliser une pince à biberon Philips Avent (vendue séparément) pour retirer les objets du grand panier et du petit panier.

Nettoyage (Fig. 5)



Avertissement

- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou agressifs (eau de javel par exemple) ou de tampons à récurer pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez jamais le socle, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Le stérilisateur ne peut pas être nettoyé au lave-vaisselle.

- 1** Débranchez toujours l'appareil après utilisation. (Fig. 5-1)
- 2** Après que l'appareil a refroidi, videz l'eau restante de la plaque chauffante (Fig. 5-2), puis nettoyez les surfaces autour du socle et de la plaque chauffante à l'aide d'un chiffon doux (Fig. 5-3).
- 3** Nettoyez le grand panier, le petit panier et le couvercle sous l'eau du robinet en ajoutant un peu de liquide vaisselle, puis séchez-les.



Note

- Une fois nettoyé, rangez le stérilisateur dans un endroit propre et sec.

Détartrage

Lorsque vous utilisez le stérilisateur, de petites taches peuvent apparaître sur le socle de la plaque chauffante. Ceci est dû à l'accumulation du calcaire. Plus l'eau est calcaire, plus les dépôts se forment rapidement. Détartrez le stérilisateur chaque semaine pour qu'il continue à fonctionner efficacement. La fréquence de détartrage dépend de la quantité d'accumulation de calcaire.

- 1** Versez 60 ml d'eau et 30 ml de vinaigre blanc (6-8 % d'acide acétique) dans la plaque chauffante.
- 2** Laissez la solution agir dans la plaque chauffante jusqu'à ce que l'accumulation de calcaire ait disparu. Le processus dure environ 20 minutes, mais ne doit pas dépasser 1 heure.
- 3** Videz la plaque chauffante, rincez-la soigneusement et séchez-la à l'aide d'un chiffon doux.



Note

- Pendant le détartrage, ne branchez pas l'appareil sur la prise secteur.
- Une fois le détartrage terminé, rangez le stérilisateur dans un endroit propre et sec.

Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.



Garantie et service

Philips Consumer Lifestyle garantit ses produits pour une période de deux ans à compter de la date d'achat dans le cadre d'un usage normal. Si une anomalie due à une fabrication ou du matériel défectueux survient au cours de cette période de garantie de deux ans, Philips Consumer Lifestyle réparera ou remplacera le produit à sa charge. La réparation ou le remplacement est uniquement pris en charge sur présentation de la preuve d'achat (un reçu par exemple) prouvant que le produit est couvert par la garantie au moment de la demande.

La garantie ne couvre que le socle et ses composants électriques. Elle ne couvre pas les pièces électriques, les accessoires et les consommables. La garantie ne couvre ni les frais de livraison et de manutention, ni les frais de services sur site.

Si vous rencontrez un problème ou souhaitez obtenir des informations ou faire réparer votre appareil, contactez le Centre Service Philips Avent de votre pays.

Site Web : <http://www.philips.com/support>

Dépannage

Ce chapitre reprend les questions les plus fréquemment posées au sujet de l'appareil. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question ici, contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Question

Solution

Pourquoi de l'eau s'écoule-t-elle du stérilisateur ?

- Vous avez peut-être versé trop d'eau dans le stérilisateur. Ne versez pas plus de 90 ml d'eau dans la plaque chauffante.
- Le stérilisateur n'est peut-être pas positionné de manière stable. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement installé dans son logement au bas du socle.

Pourquoi des points blancs se forment-ils sur la plaque chauffante, sur les paniers ou sur le couvercle ?

- La formation de dépôts de calcaire est normale et survient plus rapidement si l'eau utilisée est calcaire. Détartrez l'appareil de façon régulière (voir le chapitre « Détartrage »).

Pourquoi le couvercle laisse-t-il s'échapper beaucoup de vapeur ?

- Vérifiez que le couvercle est correctement positionné sur le petit panier.

Pourquoi le processus de stérilisation est-il si long ?

- Par défaut, la durée permettant de stériliser efficacement les objets est de 10 minutes (lorsque la plaque chauffante contient 90 ml d'eau).
- Vous avez peut-être versé trop d'eau dans le stérilisateur (reportez-vous au chapitre « Utilisation du stérilisateur »). La durée du cycle de stérilisation dépend de la quantité d'eau versée dans le stérilisateur et du nombre d'objets placés dans les paniers.

Pourquoi le processus de stérilisation est-il si rapide ?

- Vous n'avez peut-être pas versé suffisamment d'eau dans le stérilisateur (reportez-vous au chapitre « Utilisation du stérilisateur »).

Pourquoi l'appareil se met-il à chauffer et le voyant d'alimentation à s'allumer dès que je branche le stérilisateur ?

- Si vous appuyez sur le bouton marche avant de brancher le stérilisateur sur le secteur, il démarrera dès qu'il sera branché. Ne touchez pas la plaque chauffante car elle commence à chauffer immédiatement. Vous pouvez appuyer sur le bouton arrêt pour interrompre le processus de chauffage.

Pourquoi est-ce que je ne parviens pas à redémarrer l'appareil ?

- Après chaque cycle de stérilisation, l'appareil ne fonctionne pas avant d'avoir refroidi. Attendez environ 10 minutes avant d'allumer à nouveau l'appareil.

Patrz: rysunki na rozkładanych stronach z przodu i z tyłu instrukcji obsługi.



Spis treści

Wprowadzenie	33
Ważne	33
Opis elementów urządzenia (rys. 1)	36
Przed pierwszym użyciem (rys. 2)	36
Korzystanie ze sterylizatora (rys. 3)	37
Czyszczenie (rys. 5)	39
Usuwanie kamienia	39
Recykling	39
Gwarancja i serwis	40
Rozwiązywanie problemów	40

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips Avent! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips Avent, zarejestruj zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj podstawy, przewodu sieciowego i jego wtyczki w wodzie ani w innym płynie.
- Niezastosowanie się do instrukcji na temat usuwania kamienia może spowodować nieodwracalne uszkodzenia.
- Nigdy nie rozkręcaj podstawy urządzenia, gdyż grozi to porażeniem prądem.

Ostrzeżenie

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Urządzenie podłączaj tylko do uziemionego gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że wtyczka pewnie tkwi w gniazdku. Trzymaj przewód sieciowy z dala od rozgrzanych powierzchni.

- Nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips Avent lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Elektryczny sterylizator parowy nie zawiera żadnych części, które może naprawiać użytkownik. Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, serwisowania ani naprawiania elektrycznego sterylizatora parowego.
- Podczas pracy urządzenie jest bardzo gorące i może spowodować oparzenia przy dotknięciu.
- Podczas zdejmowania pokrywki należy zachować ostrożność, ponieważ przez otwory w pokrywie lub po jej zdjęciu może wydobywać się gorąca para wodna. Para może spowodować oparzenia.
- Aby uniknąć oparzeń, nie dotykaj podstawy, koszyków ani pokrywki podczas sterylizacji lub krótko po jej zakończeniu. Podnoś pokrywkę tylko przy użyciu uchwytu.
- Nigdy nie przenoś ani nie otwieraj urządzenia, które jest aktualnie używane lub które jeszcze nie ostygło.
- W trakcie korzystania z urządzenia nigdy nie kładź na nim żadnych przedmiotów.
- Do sterylizacji używaj tylko wody bez dodatków. W celu zmniejszenia ilości kamienia zalecamy korzystanie z wody demineralizowanej.
- Do usuwania kamienia używaj tylko białego octu zgodnie z instrukcją obsługi. Nie wlewaj do urządzenia środków dezynfekujących ani żadnych innych środków chemicznych.
- Sterylizuj tylko butelki dla niemowląt i inne przedmioty przeznaczone do użycia w sterylizatorach parowych. Aby upewnić się, że wybrane przedmioty mogą być używane w sterylizatorach parowych, zapoznaj się z ich instrukcjami obsługi.

- Aby w szczególnych okolicznościach przerwać sterylizację, naciśnij przycisk zasilania i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Sterylizowanie przez krótszy okres może mieć wpływ na skuteczność działania urządzenia.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia powierzchnia płytki grzejnej może pozostać gorąca. Uważaj, aby się nią nie oparzyć.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych środków ściernych, żrących (np. wybielaczy) ani szorstkich zmywaków.

Uwaga

- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips Avent. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Urządzenie jest przeznaczone do użycia w pomieszczeniach. Nie wystawiaj go na działanie wysokich temperatur ani promieni słonecznych.
- Zawsze przed przeniesieniem lub schowaniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Nie sterylizuj bardzo małych przedmiotów, które mogą spaść przez otwory na płytkę grzejną.
- Nigdy nie stawiaj przedmiotów bezpośrednio na płytce grzejnej, kiedy urządzenie jest włączone.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli upadło lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby naprawić urządzenie, zanieś je do autoryzowanego centrum serwisowego Philips Avent.
- Zawsze ustawiaj urządzenie i korzystaj z niego na suchej, stabilnej, równej i poziomej powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorącej powierzchni.

- Nie pozostawiaj przewodu sieciowego wiszącego ze stołu lub blatu kuchennego, na którym umieszczono urządzenie.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia i jego ostygnięciu wylewaj z niego pozostałą wodę.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Warunki środowiskowe, takie jak wysokość ponad 2500 metrów, mogą mieć wpływ na wydajność pracy urządzenia.
- Przed wymianą akcesoriów lub dotykaniem ruchomych części wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Dzieci nie powinny czyścić ani obsługiwać urządzenia.
- Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania, jeśli zamierzasz pozostawić je bez nadzoru.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Opis elementów urządzenia (rys. 1)

- ① Pokrywka
- ② Mały koszyk
- ③ Duży koszyk
- ④ Płytką grzejną
- ⑤ Podstawa
- ⑥ Wskaźnik zasilania
- ⑦ Przycisk zasilania „I”
- ⑧ Przycisk zasilania „O”
- ⑨ Przewód zasilający

Przed pierwszym użyciem (rys. 2)

Zaleca się, aby przed pierwszym użyciem przeprowadzić proces sterylizacji na pustym urządzeniu.

- 1** Przy użyciu butelki dla niemowląt nalej 90 ml wody demineralizowanej lub wody z kranu bezpośrednio do płytki grzejnej. (rys. 2-1)
- 2** Umieść duży koszyk na podstawie. Dostosuj położenie dużego koszyka tak, aby był prawidłowo ustawiony na podstawie. (rys. 2-2)

- 3 Umieść mały koszyk w dużym koszyku. Dostosuj położenie małego koszyka tak, aby był prawidłowo umieszczony w dużym koszyku. (rys. 2-3)
- 4 Na małym koszyku umieść pokrywę. Dostosuj położenie pokrywki tak, aby była prawidłowo umieszczona na małym koszyku. (rys. 2-4)
- 5 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. (rys. 2-5)
- 6 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. (rys. 2-6)
 - ↳ Wskaźnik zasilania zaświeci się, co oznacza, że rozpoczyna się działanie urządzenia.
 - ↳ Proces sterylizacji trwa około 10 minut (rys. 2-7). Po zakończeniu procesu sterylizacji wskaźnik zasilania gaśnie, a urządzenie wyłącza się automatycznie.
- 7 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego (rys. 2-8). Poczekaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie (rys. 2-9), a następnie zdejmij pokrywkę, wyjmij mały i duży koszyk i wytrzyj wszystkie elementy do sucha.

Uwaga

- Po każdym procesie sterylizacji urządzenie nie działa przez około 10 minut do momentu całkowitego ostygnięcia.

Korzystanie ze sterylizatora (rys. 3)

Uwaga

- Aby upewnić się, że sterylizator został ustawiony stabilnie, włóż przewód sieciowy do otworu znajdującego się w dolnej części podstawy.
- Sprawdź, czy wszystkie elementy do sterylizacji zostały rozmontowane, i umieść je w koszyku otworami do dołu, aby nie dopuścić do zapelnienia ich wodą.
- W sterylizatorze umieszczaj tylko przedmioty do tego przeznaczone. Nie sterylizuj przedmiotów wypełnionych płynem, np. gryzaka z płynem chłodzącym.

- 1 Dokładnie wyczyść przedmioty przeznaczone do sterylizacji.
- 2 Przy użyciu butelki dla niemowląt nalej 90 ml wody demineralizowanej lub wody z kranu bezpośrednio do płytki grzejnej. (rys. 3-1)
- 3 Umieść duży koszyk na podstawie. Dostosuj położenie koszyka tak, aby był prawidłowo ustawiony na podstawie. Następnie umieść butelki w koszyku otworami do dołu. (rys. 3-2)
- 4 Umieść mały koszyk w dużym koszyku (rys. 3-3). Dostosuj położenie małego koszyka tak, aby był prawidłowo umieszczony w dużym koszyku, a następnie umieść akcesoria w małym koszyku.



Wskazówka

- W przypadku umieszczania większych smoczków w małym koszyku najpierw włóż smoczek do koszyka, załóż nasadkę na smoczek, a następnie załóż pierścień mocujący na nasadkę smoczka. (rys. 3-4)

5 Na małym koszyku umieść pokrywę. Dostosuj położenie pokrywki tak, aby była prawidłowo umieszczona na małym koszyku. (rys. 3-5-1)

6 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego. (rys. 3-5-2)

7 Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie. (rys. 3-6)

- ↳ Wskaźnik zasilania zaświeci się, co oznacza, że rozpoczyna się działanie urządzenia.
- ↳ Proces sterylizacji trwa około 10 minut (rys. 3-7). Po zakończeniu procesu sterylizacji wskaźnik zasilania gaśnie, a urządzenie wyłącza się automatycznie.

8 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego (rys. 3-8). Poczekaaj, aż urządzenie całkowicie ostygnie (rys. 3-9), a następnie zdejmij pokrywę i wyjmij wysterylizowane przedmioty z koszyków.



Ostrzeżenie

- Podczas zdejmowania pokrywki zachowaj ostrożność, ponieważ ze sterylizatora może wydobyć się gorąca para.
- Wysterylizowane przedmioty mogą być gorące. Uważaj, aby się nimi nie oparzyć.



Uwaga

- Umyj dokładnie ręce przed dotknięciem wysterylizowanych przedmiotów.



Wskazówka

- Gdy urządzenie ostygnie, możesz zawiesić pokrywę z boku dużego koszyka (rys. 4-1). Możesz również położyć pokrywę na stole z uchwytem skierowanym w dół (rys. 4-2). Dzięki temu możesz umieścić mały koszyk na pofałdowanej pokrywce, aby zachować higienę i łatwo wyjmować wysterylizowane przedmioty znajdujące się w dużym koszyku.
- Do wyjmowania przedmiotów z dużego i małego koszyka można używać szczypec do butelek Philips Avent (sprzedawanych oddzielnie).

Czyszczenie (rys. 5)



Ostrzeżenie

- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać żadnych środków ściernych, żrących (np. wybielaczy) ani szorstkich zmywaków.
- Nie zanurzaj podstawy, przewodu sieciowego i jego wtyczki w wodzie ani w innym płynie.
- Sterylizatora nie można myć w zmywarce.

- 1** Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. (rys. 5-1)
- 2** Gdy urządzenie ostygnie, wylej pozostałą wodę z płytki grzejnej (rys. 5-2), a następnie miękką szmatką wyczyść powierzchnie wokół podstawy i płytki grzejnej (rys. 5-3).
- 3** Umyj duży koszyk, mały koszyk i pokrywkę pod kranem, używając płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzyj je do sucha.



Uwaga

- Umyty sterylizator przechowuj w czystym i suchym miejscu.

Usuwanie kamienia

W przypadku korzystania ze sterylizatora na płytce grzejnej i na podstawie mogą pojawiać się małe plamki. Jest to zbierający się kamień. Im twardsza woda, tym szybciej będzie się on zbierać. Raz w tygodniu należy usuwać kamień ze sterylizatora, aby mieć pewność, że będzie nadal działał prawidłowo. Częstotliwość usuwania kamienia zależy od jego ilości.

- 1** Wlej 60 ml wody i 30 ml białego octu (6–8% kwasu octowego) do płytki grzejnej.
- 2** Pozostaw roztwór w płytce grzejnej do momentu usunięcia osadu. Proces ten powinien trwać około 20 minut, ale nie dłużej niż 1 godzinę.
- 3** Opróżnij płytkę grzejną, opłucz ją dokładnie i wyczyść miękką szmatką.



Uwaga

- Podczas usuwania kamienia nie wkładaj wtyczki do gniazdka elektrycznego.
- Po usunięciu kamienia przechowuj sterylizator w czystym i suchym miejscu.

Recykling

Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).



Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Gwarancja i serwis

Firma Philips Consumer Lifestyle gwarantuje działanie swoich produktów w przypadku prawidłowego użytkowania przez dwa lata od daty zakupu. Jeśli w ciągu dwuletniego okresu gwarancji wystąpią usterki spowodowane uszkodzeniem materiałów i wadliwym procesem produkcji, firma Philips Consumer Lifestyle na swój koszt naprawi lub wymieni produkt. W przypadku naprawy lub wymiany należy przedstawić przekonujący dowód na to, że data zgłoszenia produktu do serwisu przypada w okresie gwarancji (np. paragon).

Gwarancja obejmuje wyłącznie podstawę i jej elementy elektryczne. Nie obejmuje ona części innych niż elektryczne, akcesoriów ani części podlegających zużyciu. Gwarancja nie obejmuje kosztów wysyłki i obsługi ani opłat dotyczących serwisu u klienta.

Aby skorzystać z serwisu, uzyskać informacje lub dowiedzieć się, jak rozwiązać problem, skontaktuj się z centrum serwisowym Philips Avent w swoim kraju.

Witryna internetowa: <http://www.philips.com/support>

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale znajduje się lista najczęściej zadawanych pytań dotyczących urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Pytanie

Rozwiązanie

Dlaczego ze sterylizatora wypływa woda?

- Być może do sterylizatora nalano zbyt dużo wody. Nie wlewaj więcej niż 90 ml wody do płytki grzejnej.
- Być może sterylizator nie został stabilnie ustawiony. Upewnij się, że przewód sieciowy został prawidłowo włożony do otworu znajdującego się w dolnej części podstawy.

Dlaczego na płytce grzejnej, w koszykach lub na pokrywce pojawiają się białe plamki?

- Zbieranie się kamienia jest zjawiskiem normalnym. Zachodzi ono szybciej w miejscach, w których używana jest twarda woda. Regularnie usuwaj kamień z urządzenia (patrz rozdział „Usuwanie kamienia”).

Dlaczego spod pokrywki wydobywają się duże ilości pary?

- Sprawdź, czy pokrywka została właściwie umieszczona na małym koszyku.

Pytanie	Rozwiązanie
Dlaczego proces sterylizacji trwa tak długo?	<ul style="list-style-type: none">• Domyślny czas potrzebny do dokładnego wysterylizowania przedmiotów to około 10 minut (jeśli do płytki grzejnej nalano 90 ml wody).• Możliwe, że w sterylizatorze znajduje się zbyt dużo wody (patrz rozdział „Korzystanie ze sterylizatora”). Faktyczny czas sterylizacji jest określany na podstawie ilości wody w sterylizatorze oraz liczby przedmiotów w koszykach.
Dlaczego proces sterylizacji trwa tak krótko?	<ul style="list-style-type: none">• Możliwe, że w sterylizatorze znajduje się zbyt mało wody (patrz rozdział „Korzystanie ze sterylizatora”).
Dlaczego urządzenie zaczyna się nagrzewać, a wskaźnik zasilania zapala się natychmiast po włożeniu wtyczki do gniazdka?	<ul style="list-style-type: none">• Jeśli naciśnięto przycisk zasilania przed włożeniem wtyczki do gniazdka, sterylizator zacznie działać natychmiast po włożeniu wtyczki do gniazdka. Nie dotykaj płytki grzejnej, ponieważ zaczyna się ona natychmiast nagrzewać. Aby zatrzymać proces nagrzewania, możesz nacisnąć przycisk zasilania.
Dlaczego nie mogę ponownie uruchomić urządzenia?	<ul style="list-style-type: none">• Po zakończeniu procesu sterylizacji urządzenie nie będzie działać do momentu ostygnięcia. Przed ponownym włączeniem urządzenia poczekaj około 10 minut.

โปรตุเกสที่รูปภาพในหน้าแผ่นพับที่ด้านหน้าและด้านหลังของคู่มือผู้ใช้



สารบัญ

ข้อมูลเบื้องต้น	43
ข้อมูลสำคัญ	43
ภาพรวม (รูปที่ 1)	45
ก่อนการใช้งานครั้งแรก (รูปที่ 2)	45
การใช้เครื่องมือเชื่อมต่อ (รูปที่ 3)	46
การทำความสะอาด (รูปที่ 5)	47
การจัดตะกรัน	48
การรีไซเคิล	48
การรับประกันและบริการ	48
การแก้ไขปัญหา	49

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อ และยินดีต้อนรับสู่ Philips Avent! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากการสนับสนุนที่ Philips Avent มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อมูลสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามจุ่มส่วนฐาน สายไฟ หรือปลั๊กไฟลงในน้ำ หรือของเหลวอื่นๆ
- การไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำนี้อาจทำให้เกิดความเสียหายที่ซ่อมแซมไม่ได้
- ห้ามถอดส่วนฐานออก เพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต

คำเตือน

- ไม่ควรให้เด็กใช้เครื่องนี้ เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ผู้ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ สามารถใช้เครื่องนี้ได้ หากอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน
- ห้ามเด็กเล่นเครื่อง
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- เสียบเครื่องเข้ากับเต้ารับบนผนังที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น และตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนังแน่นดีแล้ว ห้ามวางสายไฟบนพื้นผิวที่มีความร้อน
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ หากปลั๊กไฟ สายไฟ หรือตัวเครื่องเกิดการชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ต้องนำไปเปลี่ยนที่ Philips Avent หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips Avent หรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรม เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ภายในเครื่องนี้ฆ่าเชื้อขวดนมด้วยไฟฟ้าไม่มีชิ้นส่วนที่ซ่อมแซมได้ อย่าพยายามเปิด บำรุงรักษา หรือซ่อมแซมเครื่องนี้ฆ่าเชื้อขวดนมด้วยไฟฟ้าด้วยตนเอง
- เครื่องจะเกิดความร้อนสูงมากระหว่างการฆ่าเชื้อ และอาจทำให้เกิดแผลไหม้ได้หากสัมผัส

44 ภาษาไทย

- ระวังไอความร้อนที่ออกจากช่องระบายในฝา หรือเมื่อคุณเปิดฝา ให้น้ำอาจทำให้เกิดแผลไหม้ได้
- อย่าสัมผัสส่วนฐาน ตะแกรง และฝาในระหว่างการฆ่าเชื้อ หรือทันทีหลังการฆ่าเชื้อ เพื่อหลีกเลี่ยงการถูกไฟไหม้ ยกฝาขึ้นโดยจับที่ด้ามจับเท่านั้น
- ห้ามขยับหรือเปิดฝาเครื่องขณะกำลังใช้งาน หรือก่อนเครื่องจะเย็นลง
- ห้ามวางสิ่งของบนเครื่องขณะกำลังใช้งาน
- ใช้น้ำที่ไม่มีสิ่งเติมแต่งสำหรับการฆ่าเชื้อเท่านั้น ขอแนะนำให้ใช้น้ำกรองเพื่อลดตะกอน
- ใช้น้ำส้มสายชูขาวเพื่อขจัดตะกอนที่ระบุในคู่มือการใช้งานเท่านั้น อย่าใส่สารฟอกขาว หรือสารเคมีอื่นๆ ลงในเครื่อง
- ฆ่าเชื้อขวดนมเด็ก และสิ่งของอื่นๆ ที่เหมาะสำหรับเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อเท่านั้น ตรวจสอบคู่มือการใช้งานของสิ่งของที่คุณต้องการฆ่าเชื้อ เพื่อให้แน่ใจว่าเหมาะสำหรับเครื่องนึ่งฆ่าเชื้อ
- กดปุ่มปิดเครื่องและถอดปลั๊กออกเพื่อหยุดการฆ่าเชื้อ เมื่อเกิดกรณีเร่งด่วน การฆ่าเชื้อด้วยเวลาที่สั้นลงอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพในการฆ่าเชื้อ
- พื้นผิวของแผ่นทำความร้อนอาจเปลี่ยนแปลงตามความร้อนที่เหลือหลังการใช้งาน ระวังอย่าให้เกิดแผลไหม้
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง หรือมีฤทธิ์กัดกร่อน (เช่น สารฟอกขาว) หรือแผ่นใยทำความสะอาดเครื่องนี้

ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนใดๆ จากผู้ผลิตอื่น หรือที่ Philips AVENT ไม่ได้แนะนำโดยเฉพาะ หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนจากผู้ผลิตอื่นหรือที่ไม่ได้รับการแนะนำจาก Philips การรับประกันของคุณจะไม่มีผลบังคับใช้
- เครื่องนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ภายในบ้านเท่านั้น อย่าปล่อยให้ถูกความร้อนสูง หรือโดนแสงแดดโดยตรง
- ถอดปลั๊กออกทุกครั้ง แล้วปล่อยให้เย็นลงก่อนเคลื่อนย้ายหรือจัดเก็บ
- อย่าฆ่าเชื้อสิ่งของที่เล็กมากๆ ซึ่งอาจร่วงผ่านรูลงไปยังแผ่นทำความร้อนได้
- ห้ามวางสิ่งของบนแผ่นทำความร้อนโดยตรง ขณะเปิดเครื่องอยู่
- อย่าใช้เครื่องถ้าเคยทำตก หรือเครื่องเสียหาย ให้นำเครื่องไปที่ศูนย์บริการ Philips AVENT ที่ได้รับอนุญาตเพื่อซ่อมแซม
- วางและใช้งานอุปกรณ์บนพื้นที่แห้ง เรียบ มั่นคง และมีพื้นผิวเสมอกันเท่านั้น
- ไม่ควรวางเครื่องบนพื้นผิวที่มีความร้อน

- ไม่ควรปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือชั้นวางที่เตาวางอยู่
- เทน้ำที่เหลือออกจากเครื่องหลังใช้งาน และเมื่อเครื่องเย็นลงแล้ว
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- สภาพแวดล้อม เช่น ความสูงเกิน 2500 เมตร อาจกระทบกับประสิทธิภาพการฆ่าเชื้อของเครื่อง
- ปิดเครื่องและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟก่อนทำการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมหรือเข้าไปใกล้ชิ้นส่วนที่หมุนขณะใช้งาน
- ห้ามไม่ให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่อง
- ถอดอุปกรณ์ออกจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้งหากไม่มีการควบคุมดูแล

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

ภาพรวม (รูปที่ 1)

- ① ฝา
- ② ตะแกรงเล็ก
- ③ ตะแกรงใหญ่
- ④ แผ่นทำความร้อน
- ⑤ ฐาน
- ⑥ สัญญาณไฟแสดงการเปิด/ปิดเครื่อง
- ⑦ ปุ่มเปิดเครื่อง "I"
- ⑧ ปุ่มปิดเครื่อง "O"
- ⑨ สายไฟ

ก่อนการใช้งานครั้งแรก (รูปที่ 2)

เมื่อคุณใช้เครื่องเป็นครั้งแรก เราขอแนะนำให้คุณเปิดเครื่องฆ่าเชื้อโดยไม่ใส่สิ่งของใดๆ ลงในตะแกรง

- 1 ใช้ขวดนมและเติมน้ำกรองหรือน้ำประปา 90 มล./3 ออนซ์ ลงในแผ่นทำความร้อนโดยตรง (รูปที่ 2-1)
- 2 วางตะแกรงใหญ่ลงบนส่วนฐาน ปรับตำแหน่งของตะแกรงใหญ่เพื่อให้พอดีกับส่วนฐาน (รูปที่ 2-2)
- 3 วางตะแกรงเล็กลงในตะแกรงใหญ่ ปรับตำแหน่งของตะแกรงเล็กเพื่อให้พอดีกับตะแกรงใหญ่ (รูปที่ 2-3)
- 4 วางฝาลงในด้านบนของตะแกรงเล็ก ปรับตำแหน่งของฝาเพื่อให้พอดีกับตะแกรงเล็ก (รูปที่ 2-4)
- 5 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง (รูปที่ 2-5)
- 6 กดปุ่มเปิดเครื่องเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 2-6)

46 ภาษาไทย

- ↳ ไฟแสดงการเปิดติดสว่างขึ้น เพื่อแสดงว่าเครื่องเริ่มการทำงานแล้ว
- ↳ รอบการฆ่าเชื้อใช้เวลาประมาณ 10 นาที (รูปที่ 2-7) เมื่อกระบวนการฆ่าเชื้อเสร็จสิ้น ไฟแสดงการเปิดจะดับ และเครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ

7 ถอดปลั๊กเครื่อง (รูปที่ 2-8) รอจนกว่าเครื่องจะเย็นลง (รูปที่ 2-9) แล้วเอาฝา ตะแกรงเล็ก และ ตะแกรงใหญ่ออก และเช็ดให้แห้ง

หมายเหตุ

- หลังรอบการฆ่าเชื้อ เครื่องจะไม่ทำงานประมาณ 10 นาที เนื่องจากต้องรอให้เย็นลงก่อน

การใช้เครื่องฆ่าเชื้อ (รูปที่ 3)

หมายเหตุ

- เพื่อให้มั่นใจว่าเครื่องฆ่าเชื้อตั้งอยู่อย่างมั่นคง ให้ใส่สายไฟหลักเข้ากับช่องเก็บสายไฟที่ด้านล่างของส่วนฐาน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแยกชิ้นส่วนทั้งหมดที่ต้องฆ่าเชื้อแล้ว และวางลงในตะแกรงโดยคว่ำด้านปากขวดลง เพื่อป้องกันน้ำเข้าจนเต็ม
- วางเฉพาะสิ่งของที่เหมาะสำหรับการฆ่าเชื้อในเครื่องฆ่าเชื้อเท่านั้น อย่าฆ่าเชื้อสิ่งของที่มีช่องเหลวอยู่ข้างใน เช่น ยางกั๊ดที่มีช่องเหลวข้างใน

- 1 ทำความสะอาดสิ่งของที่จะฆ่าเชื้อให้ดี
- 2 ใช้ขวดนมและเติมน้ำกรองหรือน้ำประปา 90 มล./3 ออนซ์ ลงบนแผ่นทำความร้อนโดยตรง (รูปที่ 3-1)
- 3 วางตะแกรงใหญ่ลงบนส่วนฐาน ปรับตำแหน่งของตะแกรงเพื่อให้พอดีกับส่วนฐาน แล้ววางขวดลงในตะแกรง โดยคว่ำด้านปากขวดลง (รูปที่ 3-2)
- 4 วางตะแกรงเล็กลงในตะแกรงใหญ่ (รูปที่ 3-3) ปรับตำแหน่งของตะแกรงเล็กเพื่อให้พอดีกับตะแกรงใหญ่ แล้ววางอุปกรณ์ที่จะฆ่าเชื้อลงในตะแกรงเล็ก

เคล็ดลับ

- เมื่อวางจุกนมขนาดใหญ่ลงในตะแกรงเล็ก ให้วางจุกนมลงในตะแกรงก่อน แล้วใส่ที่ครอบทรงโดมบนจุกนม และใส่ฝาเกลียวบนที่ครอบทรงโดม (รูปที่ 3-4)

- 5 วางฝาลงที่ด้านบนของตะแกรงเล็ก ปรับตำแหน่งของฝาเพื่อให้พอดีกับตะแกรงเล็ก (รูปที่ 3-5-1)
- 6 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง (รูปที่ 3-5-2)
- 7 กดปุ่มเปิดเครื่องเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 3-6)
 - ↳ ไฟแสดงการเปิดติดสว่างขึ้น เพื่อแสดงว่าเครื่องเริ่มการทำงานแล้ว
 - ↳ รอบการฆ่าเชื้อใช้เวลาประมาณ 10 นาที (รูปที่ 3-7) เมื่อกระบวนการฆ่าเชื้อเสร็จสิ้น ไฟแสดงการเปิดจะดับ และเครื่องจะปิดโดยอัตโนมัติ

- 8 ถอดปลั๊กเครื่อง (รูปที่ 3-8) รอจนกว่าเครื่องจะเย็นลง (รูปที่ 3-9) แล้วเอาฝาและอุปกรณ์ที่จะฆ่าเชื้อออกจากตะแกรง

คำเตือน

- ระหว่างขณะเอาฝาออก ให้ความร้อนอาจออกจากเครื่องฆ่าเชื้อ
- อุปกรณ์ที่จะฆ่าเชื้ออาจร้อน ระวังอย่าให้เกิดแผลไหม้

หมายเหตุ

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณล้างมือสะอาดดีแล้ว ก่อนจะจับสิ่งของที่ฆ่าเชื้อแล้ว

เคล็ดลับ

- หลังจากเครื่องเย็นลงแล้ว คุณสามารถแขวนผ้าไว้ที่ด้านข้างของตะแกรงใหญ่ได้ (รูปที่ 4-1) คุณยังสามารถวางผ้าไว้บนโต๊ะ โดยคว่ำด้ามจับลงได้ (รูปที่ 4-2) วิธีนี้ทำให้คุณวางตะแกรงเล็กไว้บนผ้าที่วางเอียงไว้ เพื่อรักษาความสะอาด และเพื่อให้นำสิ่งของที่ฆ่าเชื้อในตะแกรงใหญ่ออกได้ง่าย
- เมื่อนำสิ่งของออกจากตะแกรงใหญ่และเล็ก คุณสามารถใช้ที่หนีบขวด Philips Avent (แยกจำหน่าย) ได้

การทำความสะอาด (รูปที่ 5)

คำเตือน

- อย่าใช้สารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์รุนแรง หรือมีฤทธิ์กัดกร่อน (เช่น สารฟอกขาว) หรือแผ่นใยทำความสะอาดเครื่องนี้
- ห้ามจุ่มส่วนฐาน สายไฟ หรือปลั๊กไฟลงในน้ำ หรือของเหลวอื่นๆ
- ไม่สามารถใช้เครื่องฆ่าเชื้อกับเครื่องล้างจานได้

- 1 ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน (รูปที่ 5-1)
- 2 หลังจากเครื่องเย็นลงแล้ว ให้หน้าที่เหลือออกจากแผ่นทำความร้อน (รูปที่ 5-2) แล้วทำความสะอาดพื้นผิวรอบส่วนฐาน และแผ่นทำความร้อนด้วยผ้าเนื้อนุ่ม (รูปที่ 5-3)
- 3 ทำความสะอาดตะแกรงใหญ่ ตะแกรงเล็ก และฝาโดยเปิดน้ำไหลผ่าน ให้ใช้น้ำยาทำความสะอาด และเช็ดให้แห้ง

หมายเหตุ

- หลังการทำความสะอาด ให้เก็บเครื่องฆ่าเชื้อในที่สะอาดและแห้ง

การขจัดตะกรัน

เมื่อคุณใช้เครื่องฆ่าเชื้อ อาจมีจุดเล็กๆ ปรากฏบนแผ่นทำความร้อนในส่วนฐาน นี่คือตะกรันที่สะสม ยิ่งน้ำมีความกระด้างมากเท่าใด ตะกรันก็จะสะสมได้รวดเร็วมากขึ้นเท่านั้น ขจัดตะกรันเครื่องฆ่าเชื้อสัปดาห์ละครั้งเพื่อให้เครื่องทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ความสำเร็จของการขจัดตะกรันขึ้นอยู่กับปริมาณตะกรันที่สะสม

- 1 เหน้า 60 มล./2 ออนซ์ และน้ำส้มสายชูขาว (กรดอะซิติก6-8%) 30 มล./1 ออนซ์ ลงบนแผ่นทำความร้อน
- 2 ทิ้งน้ำยาไว้ในแผ่นทำความร้อนจนกว่าตะกรันจะละลายตัว กระบวนการนี้ใช้เวลาประมาณ 20 นาที แต่ไม่ควรนานกว่า 1 ชั่วโมง
- 3 เหน้าออกจากแผ่นทำความร้อน ล้างออกให้หมด และเช็ดด้วยผ้าเนื้อนุ่ม



หมายเหตุ

- เมื่อขจัดตะกรัน อย่าเสียบปลั๊กไฟที่เต้ารับบนผนัง
- หลังการขจัดตะกรัน ให้เก็บเครื่องฆ่าเชื้อในที่สะอาดและแห้ง

การรีไซเคิล

สัญลักษณ์นี้หมายความว่าผลิตภัณฑ์นี้จะต้องไม่ถูกทิ้งรวมกับขยะจากครัวเรือนทั่วไป (2012/19/EU)

ปฏิบัติตามกฎระเบียบของประเทศของคุณสำหรับการแยกเก็บผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดอย่างถูกต้องช่วยป้องกันผลเสียเนื่องทางลบที่อาจเกิดขึ้นกับสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์



การรับประกันและบริการ

Philips Consumer Lifestyle รับประกันผลิตภัณฑ์ที่ใช้กันอย่างถูกต้องเป็นเวลาสองปีนับจากวันที่ซื้อ หากข้อบกพร่องนั้นเกิดจากวัสดุไม่สมบูรณ์ และคุณภาพการผลิตเกิดขึ้นภายในระยะเวลาสองปีนี้ Philips Consumer Lifestyle จะซ่อมแซม หรือเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ให้ใหม่ตามค่าเสียหายของผลิตภัณฑ์นั้น สำหรับการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนใหม่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีข้อพิสูจน์ที่ชัดเจน เช่น แสดงใบเสร็จที่ระบุวันที่ขอรับบริการซึ่งอยู่ภายในระยะเวลาการรับประกัน

การรับประกันครอบคลุมเฉพาะส่วนฐาน และส่วนประกอบทางไฟฟ้าเท่านั้น การรับประกันไม่ครอบคลุมชิ้นส่วนที่ไม่ใช่ทางไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และชิ้นส่วนที่สึกหรอ การรับประกันไม่ครอบคลุมค่าขนส่งและค่าดำเนินการ และค่าบริการนอกสถานที่

หากคุณต้องการการบริการหรือข้อมูล หรือหากคุณมีปัญหา โปรดติดต่อศูนย์บริการ Philips Avent ในประเทศของคุณ

เว็บไซต์: <http://www.philips.com/support>

การแก้ไขปัญหา

บทนี้มีรายการคำถามที่พบบ่อยเกี่ยวกับเครื่องนี้ หากคุณไม่พบคำตอบสำหรับคำถามของคุณ โปรดติดต่อศูนย์ดูแลลูกค้าในประเทศของคุณ

คำถาม	การแก้ไข
เหตุใดจึงมีน้ำไหลออกจากเครื่องฆ่าเชื้อ	<ul style="list-style-type: none"> คุณอาจเทน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อมากเกินไป อย่าเทน้ำมากกว่า 90 มล. ลงบนแผ่นทำความร้อน อาจวางเครื่องฆ่าเชื้อไม่มั่นคง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใส่สายไฟหลักเข้ากับช่องเก็บสายไฟที่ด้านล่างของส่วนฐานพอดีแล้ว
เหตุใดจึงมีจุดสีขาวบนแผ่นทำความร้อน ตะแกรง หรือฝา	<ul style="list-style-type: none"> การสะสมของตะกรันเป็นเรื่องปกติ และเกิดขึ้นได้เร็วกว่าในบริเวณที่น้ำกระด้าง ขจัดตะกรันที่เครื่องอย่างสม่ำเสมอ (ดูบท 'การขจัดตะกรัน')
เหตุใดจึงมีไอน้ำออกจากใต้ฝา	<ul style="list-style-type: none"> ตรวจสอบว่าวางฝาลงบนตะแกรงเล็กพอดีแล้ว
เหตุใดกระบวนการฆ่าเชื้อจึงใช้เวลานาน	<ul style="list-style-type: none"> เพื่อให้การฆ่าเชื้อสมบูรณ์ เวลาการฆ่าเชื้อพื้นฐานคือประมาณ 10 นาที (เมื่อเทน้ำ 90 มล. ลงบนแผ่นทำความร้อนแล้ว) คุณอาจเทน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อมากเกินไป (ดูบท 'การใช้เครื่องฆ่าเชื้อ') ปริมาณน้ำในเครื่องฆ่าเชื้อ และจำนวนสิ่งของที่วางลงในตะแกรงเป็นตัวกำหนดเวลาการฆ่าเชื้อที่ใช้
เหตุใดกระบวนการ ฆ่าเชื้อจึงใช้เวลา น้อย	<ul style="list-style-type: none"> คุณอาจเทน้ำลงในเครื่องฆ่าเชื้อน้อยเกินไป (ดูบท 'การใช้เครื่องฆ่าเชื้อ')
เหตุใดเครื่องจึงเริ่มร้อนขึ้น และไฟแสดงการเปิดติดสว่างขึ้นเมื่อเสียบปลั๊ก	<ul style="list-style-type: none"> เมื่อคุณกดปุ่มเปิดเครื่องก่อนจะเสียบปลั๊กไฟที่ตัวรับบนผนัง เครื่องฆ่าเชื้อจะเริ่มการทำงานทันทีเมื่อคุณเสียบปลั๊ก อย่าสัมผัสแผ่นทำความร้อน เนื่องจากแผ่นทำความร้อนจะเริ่มร้อนขึ้นทันที คุณสามารถกดปุ่มปิดเครื่องเพื่อหยุดกระบวนการทำความร้อนได้
เหตุใดฉันจึงรีสตาร์ทเครื่องไม่ได้	<ul style="list-style-type: none"> หลังจากรอบการฆ่าเชื้อ เครื่องจะไม่ทำงานจนกว่าจะเย็นลงรอบประมาณ 10 นาทีที่ก่อนจะเปิดเครื่องอีกครั้ง

Tham khảo hình ảnh trên các trang gấp ở mặt trước và sau của hướng dẫn sử dụng.



Mục lục

Giới thiệu	51
Ghi chú quan trọng	51
Overview (Fig. 1)	53
Lưu ý trước khi sử dụng lần đầu tiên (hình 2)	54
Sử dụng máy khử trùng (Hình 3)	54
Làm sạch (Hình 5)	55
Tẩy sạch cặn bám	56
Tái chế	56
Bảo hành và dịch vụ	56
Khắc phục sự cố	57

Giới thiệu

Chào mừng bạn đến với Philips Avent! Để chúng tôi có thể hỗ trợ bạn tốt nhất, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Ghi chú quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng đế, dây điện hoặc phích cắm vào trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Nếu không tuân thủ hướng dẫn vệ sinh cặn bám, thiết bị có thể bị hư hỏng không sửa được.
- Không tháo đế để tránh bị điện giật.

Cảnh báo

- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này. Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Người bị suy giảm năng lực thể chất hoặc trí lực chỉ có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát và hướng dẫn đầy đủ để sử dụng thiết bị một cách an toàn.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Chỉ nối thiết bị này vào ổ cắm điện có dây tiếp đất và đảm bảo rằng phích cắm được cắm chặt vào ổ điện. Không để dây điện gần những bề mặt nóng.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện nguồn hay chính thiết bị bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hỏng, bạn nên thay dây điện tại các trung tâm dịch vụ khách hàng do Philips Avent ủy quyền hoặc những cơ sở có uy tín để bảo đảm an toàn.
- Bên trong đế nhiệt không chứa bộ phận nào có thể tháo rời & thay thế, không được tự ý mở và chỉnh sửa thiết bị.
- Thiết bị rất nóng khi đang vận hành và có thể gây bỏng nếu bạn chạm phải.
- Hãy thận trọng với hơi nước nóng thoát ra từ lỗ thông hơi trên nắp hoặc khi bạn tháo nắp. Hơi nước có thể gây bỏng.

52 TIẾNG VIỆT

- Không được chạm vào đế, thân máy và nắp trong hoặc ngay sau khi thiết bị vừa vận hành xong để tránh bị bỏng. Chỉ sử dụng kẹp đính kèm để mở nắp.
- Không di chuyển hoặc mở thiết bị khi thiết bị đang được sử dụng hoặc trước khi thiết bị nguội đi.
- Không đặt các đồ vật bên trên thiết bị khi thiết bị đang được sử dụng.
- Chỉ sử dụng nước không có bất kỳ chất phụ trợ nào để khử trùng. Khuyến cáo nên sử dụng nước đã lọc để giảm cặn vôi.
- Chỉ sử dụng giấm trắng theo hướng dẫn sử dụng để tẩy cặn. Không cho chất tẩy trắng hoặc các chất hóa học khác vào thiết bị.
- Chỉ vệ sinh bình sữa và các vật dụng được ghi chú an toàn sử dụng trong máy tiệt trùng. Kiểm tra hướng dẫn sử dụng của các vật dụng này để đảm bảo có thể vệ sinh bằng máy tiệt trùng hơi nước.
- Để dùng giữa chừng trong tình huống khẩn cấp khi thiết bị đang hoạt động, hãy nhân nút tắt nguồn và rút phích cắm điện. Việc tiệt trùng trong khoảng thời gian ngắn hơn bình thường có thể ảnh hưởng đến mức độ vệ sinh.
- Bề mặt của đế nhiệt thay đổi theo nhiệt lượng còn lại sau khi sử dụng. Hãy cẩn thận để không bị đế nhiệt làm bỏng.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không sử dụng chất tẩy rửa mạnh hoặc có tính ăn mòn (ví dụ như chất tẩy trắng) hoặc miếng tẩy rửa để làm sạch thiết bị này.

Chú ý

- Không sử dụng linh kiện từ nhà sản xuất khác hoặc những phụ kiện Philips Avent không khuyến dùng. Trong những trường hợp này, thiết bị sẽ không còn giá trị bảo hành.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà. Không để thiết bị gần nguồn nhiệt quá nóng hoặc dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp.
- Luôn rút phích cắm và để thiết bị nguội đi trước khi dịch chuyển hoặc cất giữ.
- Không tiệt trùng những vật dụng có kích thước quá nhỏ để tránh bị rơi xuống đế nhiệt qua các khe nhỏ của thân máy.
- Không đặt trực tiếp các đồ vật lên trên đế nhiệt khi thiết bị đã được khởi động.

- Không sử dụng nếu máy bị rơi hoặc hư hỏng ở bất cứ bộ phận nào. Mang thiết bị sửa chữa tại các trung tâm bảo hành ủy quyền của Philips Avent.
- Luôn đặt và sử dụng thiết bị trên bề mặt phẳng, nằm ngang, khô ráo và chắc chắn.
- Không đặt thiết bị trên bề mặt nóng.
- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc gần nơi đặt thiết bị.
- Sau khi sử dụng, để máy nguội và đổ hết nước còn dư.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.
- Điều kiện môi trường, chẳng hạn như độ cao trên 2500 mét so với mực nước biển, có thể ảnh hưởng đến hiệu suất khử trùng của thiết bị.
- Tắt thiết bị và ngắt kết nối với nguồn điện trước khi thay đổi phụ kiện hoặc chạm vào các bộ phận chuyển động trong khi sử dụng.
- Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Luôn ngắt kết nối thiết bị với nguồn điện nếu thiết bị không được giám sát.

Điện từ trường (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Overview (Fig. 1)

- ① Nắp
- ② Thân máy nhỏ
- ③ Thân máy lớn
- ④ Đê nhiệt
- ⑤ Đê
- ⑥ Chỉ báo nguồn điện
- ⑦ Nút bật nguồn "I"
- ⑧ Nút tắt nguồn "O"
- ⑨ Dây điện nguồn

Lưu ý trước khi sử dụng lần đầu tiên (hình 2)

Khi sử dụng lần đầu tiên, bạn nên để thiết bị chạy hoàn tất một qui trình khử trùng với thân máy trông, không chứa bất cứ vật dụng nào.

- 1** Sử dụng bình sữa và đổ 90 ml/3 oz nước đã lọc hoặc nước máy trực tiếp vào đế nhiệt. (Hình 2-1)
- 2** Đặt thân máy lớn trên đế. Điều chỉnh vị trí thân máy để khớp vừa khớp trên đế. (Hình 2-2)
- 3** Đặt thân máy nhỏ lên thân máy lớn. Điều chỉnh vị trí của thân máy nhỏ để nằm vừa vặn trên thân máy lớn. (Hình 2-3)
- 4** Đậy nắp lên thân máy nhỏ. Điều chỉnh vị trí của nắp để khớp với thân máy nhỏ. (Hình 2-4)
- 5** Cắm dây điện vào ổ cắm. (Hình 2-5)
- 6** Bấm nút bật nguồn để bật thiết bị. (Hình 2-6)
 - ↳ Chỉ báo nguồn điện bật sáng để báo hiệu thiết bị bắt đầu hoạt động.
 - ↳ Một qui trình tiệt trùng sẽ mất khoảng 10 phút (Hình 2-7). Khi quá trình tiệt trùng hoàn tất, chỉ báo nguồn điện sẽ tắt và thiết bị tự động tắt nguồn.
- 7** Rút phích cắm điện ra khỏi thiết bị (Hình 2-8). Đợi cho đến khi thiết bị nguội hoàn toàn (Hình 2-9), sau đó tháo nắp, thân máy nhỏ, thân máy lớn và lau khô chúng.



Ghi chú

- Thiết bị không hoạt động trong khoản 10 phút sau một qui trình tiệt trùng vì cần trở lại trạng thái nguội như ban đầu.

Sử dụng máy khử trùng (Hình 3)



Ghi chú

- Để đảm bảo máy tiệt trùng được đặt ổn định, hãy kẹp dây điện vào trong rãnh dây ở dưới đế sản phẩm.
- Đảm bảo mọi bộ phận cần tiệt trùng đều được tháo ra hoàn toàn và đặt chúng vào thùng chứa với lỗ thông hơi của các bộ phận trở xuống để ngăn không cho chúng bị ngập nước.
- Chỉ đặt các đồ vật thích hợp cho việc tiệt trùng vào máy. Không tiệt trùng các đồ vật có chứa chất lỏng, chẳng hạn như miếng cắn nướu có chất lỏng làm mát.

- 1** Làm sạch kỹ các vật dụng cần tiệt trùng.
- 2** Sử dụng bình sữa và đổ 90 ml/3 oz nước đã lọc hoặc nước máy vào đế nhiệt. (Hình 3-1)
- 3** Đặt thùng chứa lớn trên đế. Điều chỉnh vị trí của thùng chứa để nằm vừa khớp trên đế. Sau đó để bình vào trong thùng chứa với lỗ thông hơi của bình trở xuống. (Hình 3-2)
- 4** Đặt thùng chứa nhỏ lên trên thùng chứa lớn (Hình 3-3). Điều chỉnh vị trí của thùng chứa nhỏ để nằm vừa khớp với thùng chứa lớn, sau đó để các phụ kiện vào thùng chứa nhỏ.

Mẹo

- Khi tiết trùng núng vú, trước tiên đặt chúng vào ngăn chứa, sau đó đặt nắp bình sữa lên trên và đặt van thông khí lên nắp bình. (Hình 3-4)

5 Đậy nắp lên trên thùng chứa nhỏ. Điều chỉnh vị trí của nắp để nằm vừa khớp trên thùng chứa nhỏ. (Hình 3-5-1)

6 Cắm dây điện vào ổ cắm. (Hình 3-5-2)

7 Bấm nút bật nguồn để bật thiết bị. (Hình 3-6)

- ↳ Chỉ báo nguồn điện bật sáng để báo hiệu thiết bị bắt đầu hoạt động.
- ↳ Một chu trình tiết trùng sẽ mất khoảng 10 phút (Hình 3-7). Khi quá trình tiết trùng hoàn tất, chỉ báo nguồn điện sẽ tắt và thiết bị tự động tắt nguồn.

8 Rút phích cắm điện ra khỏi thiết bị (Hình 3-8). Đợi cho đến khi thiết bị nguội xuống hoàn toàn (Hình 3-9), sau đó tháo nắp và các đồ vật đã tiết trùng ra khỏi thùng chứa.



Cảnh báo

- Hãy cẩn thận khi tháo nắp, hơi nước nóng có thể thoát ra từ máy.
- Các đồ vật đã tiết trùng có thể rất nóng. Hãy cẩn thận để không bị bỏng.

Ghi chú

- Đảm bảo bạn đã rửa tay thật sạch trước khi chạm vào các đồ vật đã được tiết trùng.

Mẹo

- Khi thiết bị đã nguội, bạn có thể treo nắp ở mặt bên của thùng chứa lớn (Hình 4-1). Bạn cũng có thể đặt nắp trên bàn với tay cầm hướng xuống (Hình 4-2), bằng cách này bạn có thể để thùng chứa nhỏ gắn với nắp và được xoay nghiêng, giúp giữ vệ sinh và dễ dàng lấy các đồ vật đã khử trùng trong thùng chứa lớn.
- Khi lấy các đồ vật khỏi thùng chứa lớn và thùng chứa nhỏ, bạn có thể sử dụng tay cầm của bình Philips Avent (được bán riêng).

Làm sạch (Hình 5)



Cảnh báo

- Không sử dụng chất tẩy rửa mạnh hoặc có tính ăn mòn (ví dụ như chất tẩy trắng) hoặc miếng tẩy rửa để làm sạch thiết bị này.
- Không nhúng đề, dây điện hoặc phích cắm vào trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không thể dùng thiết bị này với máy rửa chén.

1 Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng. (Hình 5-1)

2 Khi thiết bị đã nguội, hãy đổ hết nước còn dư ra khỏi đế nhiệt (Hình 5-2), sau đó làm sạch các bề mặt quanh đế và đế nhiệt bằng miếng vải mềm (Hình 5-3).

56 TIẾNG VIỆT

- 3 Làm sạch thùng chứa lớn, thùng chứa nhỏ và nắp dưới vòi nước bằng nước rửa chén và lau khô chúng.

Ghi chú

- Sau khi làm sạch, hãy bảo quản máy tiết trùng ở một nơi sạch sẽ và khô ráo.

Tẩy sạch cặn bám

Sau một quá trình sử dụng, có thể xuất hiện những chấm nhỏ trên bề mặt. Những chấm nhỏ này là cặn vôi tích tụ, nước càng đậm đặc thì cặn vôi tích tụ càng nhanh. Tẩy sạch cặn bám mỗi tuần một lần để bảo đảm máy hoạt động với hiệu quả tốt nhất. Tần suất tẩy tùy thuộc mật độ cặn tích tụ.

- 1 Đổ 60 ml/2 oz nước và 30 ml/1 oz giấm trắng (6-8% axit axetic) vào trong bể nhiệt.
- 2 Để dung dịch trong bể nhiệt cho đến khi cặn vôi bị hòa tan. Quá trình có thể mất khoảng 20 phút nhưng không nên lâu hơn 1 giờ.
- 3 Làm sạch bể nhiệt, rửa thật sạch và lau bằng miếng vải mềm.

Ghi chú

- Khi tẩy sạch cặn bám, không cắm phích cắm vào ổ cắm điện.
- Sau khi tẩy sạch cặn bám, hãy bảo quản máy tiết trùng ở nơi sạch sẽ và khô ráo.

Tái chế

Biểu tượng này có nghĩa là sản phẩm này sẽ không được vứt bỏ cùng với rác thải gia đình thông thường (2012/19/EU).

Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.



Bảo hành và dịch vụ

Philips Consumer Lifestyle bảo hành sản phẩm được sử dụng đúng cách trong thời hạn hai năm kể từ ngày mua sản phẩm. Nếu có bất kỳ khuyết điểm nào do lỗi sản xuất và nguyên liệu bị hỏng xảy ra trong thời hạn bảo hành, Philips Consumer Lifestyle sẽ sửa chữa hoặc thay thế sản phẩm theo đúng giá đã thanh toán. Để được sửa chữa hoặc thay thế, hãy đảm bảo cung cấp bằng chứng có sức thuyết phục, chẳng hạn như biên lai, vào ngày mà dịch vụ được xác nhận vẫn nằm trong giai đoạn bảo hành.

Bảo hành chỉ bao gồm cho đế và các bộ phận điện của sản phẩm. Các bộ phận không thuộc về điện, phụ kiện và những bộ phận có thể hao mòn không nằm trong phạm vi bảo hành. Bảo hành không bao gồm các chi phí gửi hàng và vận chuyển hoặc chi phí dịch vụ tại chỗ.

Nếu bạn cần dịch vụ, thông tin hay gặp khó khăn khi sử dụng sản phẩm, vui lòng liên hệ Trung tâm Dịch vụ của Philips Avent tại quốc gia bạn.

Trang web: <http://www.philips.com/support>

Khắc phục sự cố

Chương này liệt kê những câu hỏi thường gặp về thiết bị này. Nếu bạn không tìm được câu trả lời cho câu hỏi của bạn ở đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia bạn.

Câu hỏi	Giải pháp
Tại sao nước chảy ra từ máy tiệt trùng?	<ul style="list-style-type: none"> Bạn có thể đã đổ quá nhiều nước, không nên cho quá 90 ml nước vào trong đế nhiệt. Có thể máy đã được đặt ở vị trí không ổn định. Đảm bảo dây điện được lắp chắc chắn bên trong rãnh dây ở dưới đế sản phẩm.
Tại sao lại có những chấm trắng trên đế nhiệt, thùng chứa hoặc nắp?	<ul style="list-style-type: none"> Việc hình thành cặn vôi là hiện tượng bình thường và xuất hiện nhanh hơn ở những khu vực có nước cứng. Tẩy sạch cặn bám thường xuyên cho thiết bị (xem chương 'Tẩy sạch cặn bám').
Tại sao có nhiều hơi nước thoát ra từ dưới nắp?	<ul style="list-style-type: none"> Kiểm tra xem liệu nắp đã được đặt trên thùng chứa nhỏ đúng cách hay chưa.
Tại sao quá trình tiệt trùng lại mất nhiều thời gian như vậy?	<ul style="list-style-type: none"> Để tiệt trùng kỹ các đồ vật, thời gian khử trùng mặc định là khoảng 10 phút (khi 90 ml nước được đổ vào trong đế nhiệt). Bạn có thể đã đổ quá nhiều nước vào trong máy tiệt trùng. (xem chương 'Sử dụng máy tiệt trùng'). Lượng nước trong máy tiệt trùng và số lượng đồ vật đặt trong các thùng chứa quyết định thời gian tiệt trùng thực tế.
Tại sao quá trình tiệt trùng lại ngắn như vậy?	<ul style="list-style-type: none"> Bạn có thể đã đổ quá ít nước vào trong máy tiệt trùng. (xem chương 'Sử dụng máy tiệt trùng').
Tại sao thiết bị bắt đầu nóng lên và chỉ báo nguồn điện bật sáng ngay khi tôi cắm phích cắm?	<ul style="list-style-type: none"> Khi bạn nhấn nút bật nguồn trước khi cắm phích cắm vào ổ cắm điện, máy sẽ bắt đầu hoạt động ngay lập tức khi bạn cắm phích cắm. Không chạm vào đế nhiệt khi đế nhiệt nóng lên. Bạn có thể nhấn nút tắt nguồn để dừng quá trình làm nóng.
Tại sao tôi không thể khởi động lại thiết bị?	<ul style="list-style-type: none"> Sau một quy trình tiệt trùng, thiết bị sẽ không hoạt động trước khi nguội xuống. Hãy đợi khoảng 10 phút trước khi bật lại thiết bị.

الضمان والخدمة

تضمن Philips Consumer Lifestyle منتجاتها في حال تم استخدامها بطريقة صحيحة لمدة سنتين بعد تاريخ الشراء. في حال حدوث أي خلل بسبب مواد شائبة وخطأ في التصنيع في خلال فترة الضمان التي تمتد على سنتين. ستصلح Philips Consumer Lifestyle المنتج أو تستبدله على نفقتها. لإصلاح المنتج أو استبداله. احرصي على تقديم دليل مقنع. على سبيل المثال من خلال تقديم إيصال يشير إلى أن يوم طلب الصيانة يقع ضمن فترة الضمان.

لا يشمل الضمان سوى القاعدة والمكونات الإلكترونية. ولا يغطي القطع غير الإلكترونية والملحقات والقطع الاستهلاكية. لا يشمل الضمان رسوم الشحن والمعالجة ورسوم الصيانة في الموقع.

في حال كنت بحاجة إلى عملية صيانة أو معلومات، أو إذا واجهت أي مشكلة. يرجى الاتصال بمركز الخدمة من Philips Avent في بلدك.

موقع ويب: <http://www.philips.com/support>

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يسرد هذا الفصل الأسئلة المتداولة التي تم طرحها حول الجهاز. إذا لم تتمكن من العثور على الجواب المناسب للسؤال الذي طرحته، فاتصل بمركز خدمة العملاء في بلدك.

سؤال	الجواب
لَمْ تَدْفَقِ المياه إلى خارج جهاز التعقيم؟	<ul style="list-style-type: none"> من المحتمل أنك سكبتي كمية إضافية من المياه في جهاز التعقيم. لا تسكبي أكثر من 90 مل من المياه في لوحة التسخين. قد لا تكون وضعية جهاز التعقيم ثابتة. احرصي على أن يكون سلك الطاقة الرئيسي مثبتًا بإحكام داخل فتحة السلك في أسفل القاعدة.
لَمْ تَتَّجِدِ بَقَعَ بِيضَاءَ عَلَى لَوْحَةِ التَّسْخِينِ أَوْ السَّلْتَيْنِ أَوْ الْغَطَاءِ؟	<ul style="list-style-type: none"> من الطبيعي أن تتراكم الترسبات الكلسية. وهي تتراكم بشكل أسرع في المناطق حيث تكون المياه عسرة. اعمدي إلى إزالة الترسبات عن الجهاز بشكل منتظم (راجع الفصل "إزالة الترسبات").
لَمْ يَتَسَرَّبِ الكَثِيرُ مِنَ الْبَخَارِ مِنْ حَتِّ الْغَطَاءِ؟	<ul style="list-style-type: none"> خَقِّقِي مَا إِذَا تَمَّ تَثْبِيتُ الْغَطَاءِ بِشَكْلِ صَحِيحٍ عَلَى السَّلَّةِ الصَّغِيرَةِ.
لَمْ تَسْتَعْرِقِ عَمَلِيَةَ التَّعْقِيمِ وَقْتًا طَوِيلًا؟	<ul style="list-style-type: none"> لتعقيم العناصر جيدًا، يكون وقت التعقيم الافتراضي معيّنًا إلى 10 دقائق (عند سكب 90 مل من المياه في لوحة التسخين). من المحتمل أن تكوني قد سكبتي كمية مياه إضافية في جهاز التعقيم (راجع الفصل "استخدام جهاز التعقيم"). يستند وقت التعقيم إلى كمية المياه في جهاز التعقيم وعدد العناصر الموضوعة في السلّتين.
لَمْ تَتَسَعَّرِقِ عَمَلِيَةَ التَّعْقِيمِ وَقْتًا طَوِيلًا؟	<ul style="list-style-type: none"> من المحتمل أن تكوني قد سكبتي كمية مياه قليلة في جهاز التعقيم (راجع الفصل "استخدام جهاز التعقيم").
لَمْ يَسْخَنْ الْجِهَازُ وَيُضِيءُ مَوْشَرُ التَّشْغِيلِ بِشَكْلِ فَوْرِي عِنْدَمَا أُوْصِلَ الْجِهَازُ بِالْكَهْرِبَاءِ؟	<ul style="list-style-type: none"> في حال الضغط على زر التشغيل قبل توصيل الجهاز بمأخذ الحائط، يبدأ جهاز التعقيم بالتشغيل على الفور عند توصيله بمصدر الطاقة. لا تلمسي لوحة التسخين إذ إنها تبدأ بالتسخين على الفور. يمكنك الضغط على زر إيقاف التشغيل لإيقاف عملية التسخين.
لَمْ لَا يُمْكِنُنِي عِدَادَةُ تَشْغِيلِ الْجِهَازِ؟	<ul style="list-style-type: none"> بعد إكمال دورة تعقيم. لا يعمل الجهاز قبل أن يبرد. انتظري حوالي 10 دقائق قبل تشغيل الجهاز من جديد.

التنظيف (الصورة رقم 5)

تحذير



- لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة أو قوية (على سبيل المثال مادة تبييض) أو ليفة خشنة لتنظيف الجهاز.
- لا تدعي المياه أو أي سائل آخر يلامس قاعدة المنتج أو سلك الطاقة الرئيسي أو مقبس الطاقة الرئيسي على الإطلاق.
- لا يمكن تنظيف المعقم في الجلاية.

- 1 قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام. (الصورة رقم. 1-5)
- 2 بعد أن يبرد الجهاز، أزل المياه المتبقية من لوحة التسخين (الصورة رقم 2-5). ثم نظف الأسطح حول القاعدة ولوحة التسخين بواسطة قطعة قماش ناعمة (الصورة رقم 3-5).
- 3 نظف السلة الكبيرة والسلة الصغيرة والغطاء تحت مياه الحنفية باستخدام القليل من سائل التنظيف وامسحها لتجفيفها.

ملاحظة

- بعد التنظيف، ضع المعقم في مكان نظيف وجاف.

إزالة الترسبات الكلسية

عند استخدام المعقم، قد تظهر بقع صغيرة على لوحة التسخين في القاعدة. إنها ترسبات كلسية تتراكم. كلما ازداد مستوى عسر المياه، تراكمت الترسبات الكلسية بطريقة أسرع. اعمدي إلى إزالة الترسبات من جهاز التعقيم مرة كل أسبوع لضمان استمرار عمله بفعالية. تعتمد وتيرة إزالة الترسبات على كمية الترسبات الكلسية المتراكمة.

- 1 اسكب 60 مل/ 2 أونصات من المياه و30 مل/ 1 أونصة من الخل الأبيض (8-6% من حمض الخليك) في لوحة التسخين.
- 2 اترك السائل في لوحة التسخين حتى تنحلل الترسبات الكلسية. تستغرق العملية حوالي 20 دقيقة ولكن يجب ألا تتخطى ساعة واحدة.
- 3 أفرغ لوحة التسخين واغسلها جيداً وامسحها بواسطة قطعة قماش ناعمة.

ملاحظة

- لا تضعي المقبس في مأخذ الحائط أثناء إزالة الترسبات.
- بعد إزالة الترسبات، ضع جهاز التعقيم في مكان نظيف وجاف.

إعادة التدوير

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية (2012/19/EU) اتباع القوانين المعتمدة في بلدك لجمع المنتجات الإلكترونية والكهربائية بطريقة منفصلة. يساعد التخلص من النفايات بطريقة صحيحة في منع العواقب السلبية على البيئة وصحة الأشخاص.



استخدام جهاز التعقيم (الصورة رقم 3)

ملاحظة

- للحرص على أن يكون جهاز التعقيم مثبتاً بإحكام، اشبكي سلك الطاقة الرئيسي بفتحة السلك في أسفل القاعدة.
- احرصي على فك كل القطع التي ترديدن تعقيمها بالكامل ووضعيها في السلة مع توجيه الفتحات نحو الأسفل لتفادي ملئها بالمياه.
- لا تضعي سوى العناصر المناسبة للتعقيم في جهاز التعقيم. لا تعقّمي العناصر المليئة بالسوائل، مثل عَصَاضة مليئة بسائل تبريد.

- 1 نظّفي العناصر التي يجب تعقيمها جيداً.
- 2 استخدمي رضاعة أطفال واسكبي 90 مل/3 أونصات من المياه التي تمت تنقيتها أو مياه الحنفية مباشرة في لوحة التسخين. (الصورة رقم. 1-3)
- 3 ضعي السلة الكبيرة على القاعدة. اضبطي وضعية السلة بحيث يتم تثبيتها بشكل صحيح على القاعدة. ثم ضعي الرضاعات في السلة مع توجيه الفتحات نحو الأسفل. (الصورة رقم. 2-3)
- 4 ضعي السلة الصغيرة في السلة الكبيرة (الصورة رقم 3-3). اضبطي وضعية السلة الصغيرة بحيث يتم تثبيتها بشكل صحيح في السلة الكبيرة. ثم ضعي الملحقات في السلة الصغيرة.

نصيحة

- عند وضع حلمات أكبر في السلة الصغيرة، ضعي الحلمة في السلة أولاً. ثم ضعي الغطاء المقبب الشكل على الحلمة وضعي الحلقة الدوارة على الغطاء المقبب. (الصورة رقم. 4-3)
- 5 ضعي الغطاء على السلة الصغيرة. اضبطي وضعية الغطاء بحيث يتم تثبيته بشكل صحيح على السلة الصغيرة. (الصورة رقم. 1-5-3)
- 6 ضع القابس في مأخذ الحائط. (الصورة رقم. 2-5-3)
- 7 اضغطي على زر التشغيل لتشغيل الجهاز. (الصورة رقم. 6-3)
لـ يضيء مؤشر التشغيل للإشارة إلى أن الجهاز بدأ بالتشغيل.
- لـ تستغرق دورة التعقيم حوالي 10 دقائق (الصورة رقم 7-3). عند انتهاء عملية التعقيم، ينطفئ مؤشر التشغيل ويتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائياً.
- 8 افصلي الجهاز عن مصدر الطاقة (الصورة رقم 8-3). انتظري حتى يبرد الجهاز بالكامل (الصورة رقم 9-3). ثم أزيل الغطاء والعناصر التي تم تعقيمها من السلّتين.

تحذير

- توخّي الحذر عند إزالة الغطاء، إذ قد يتسرّب البخار الساخن من المعقّم.
- قد تكون العناصر التي تم تعقيمها ساخنة. توخّي الحذر لعدم التعرض لحروق من جزائها.

ملاحظة

- احرصي على غسل يديك جيداً قبل لمس العناصر التي تم تعقيمها.

نصيحة

- بعد أن يبرد الجهاز، يمكنك تعليق الغطاء على جانب السلة الكبيرة (الصورة رقم 1-4). يمكنك أيضاً وضع الغطاء على طاولة مع توجيه المقبض نحو الأسفل (الصورة رقم 2-4). فهذه الطريقة يمكنك وضع السلة الصغيرة على الغطاء المائل للحفاظ على النظافة. وإخراج العناصر التي تم تعقيمها بسهولة من السلة الكبيرة.
- عند إزالة العناصر من السلّتين الكبيرة والصغيرة، يمكنك استخدام ملاقط رضاعة Philips Avent (تباع بشكل منفصل).

- افصل الجهاز دائمًا عن مصدر التزويد بالطاقة في حال تركه بدون مراقبة.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والمتعلقة بالتعرض للحقول المغناطيسية.

لمحة عامة (الصورة رقم 1)

- ① الغطاء
- ② سلة صغيرة
- ③ سلة كبيرة
- ④ لوحة التسخين
- ⑤ القاعدة
- ⑥ مؤشر التشغيل
- ⑦ زر التشغيل "I"
- ⑧ زر إيقاف التشغيل "O"
- ⑨ سلك الطاقة الرئيسي

قبل الاستخدام للمرة الأولى (الصورة رقم 2)

- عند استخدام الجهاز للمرة الأولى. ننصحك بتركه لإكمال عملية تعقيم كاملة بدون وضع أي عناصر في السلة.
- 1 استخدمي رضاعة أطفال واسكبي 90 مل/3 أونصات من المياه التي تمت تنقيتها أو مياه الحنفية مباشرة في لوحة التسخين. (الصورة رقم. 2-1)
 - 2 ضعي السلة الكبيرة على القاعدة. اضبطي وضعية السلة الكبيرة بحيث يتم تثبيتها بشكل صحيح على القاعدة. (الصورة رقم. 2-2)
 - 3 ضعي السلة الصغيرة في السلة الكبيرة. اضبطي وضعية السلة الصغيرة بحيث يتم تثبيتها بشكل صحيح في السلة الكبيرة. (الصورة رقم. 2-3)
 - 4 ضعي الغطاء على السلة الصغيرة. اضبطي وضعية الغطاء بحيث يتم تثبيته بشكل صحيح على السلة الصغيرة. (الصورة رقم. 2-4)
 - 5 ضع القابض في مأخذ الحائط. (الصورة رقم. 2-5)
 - 6 اضغطي على زر التشغيل لتشغيل الجهاز. (الصورة رقم. 2-6)
 - لـ يضيء مؤشر التشغيل للإشارة إلى أن الجهاز بدأ بالتشغيل.
 - لـ تستغرق دورة التعقيم حوالي 10 دقائق (الصورة رقم 2-7). عند انتهاء عملية التعقيم، ينطفئ مؤشر التشغيل ويتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائيًا.
 - 7 افصلي الجهاز عن مصدر الطاقة (الصورة رقم 2-8). انتظري حتى يبرد الجهاز بالكامل (الصورة رقم 2-9). ثم أزيل الغطاء والسلة الصغيرة والسلة الكبيرة وامسحيها لتجفيفها.

ملاحظة

- لا يعمل الجهاز لمدة 10 دقائق تقريبًا بعد دورة التعقيم، إذ يجب أن يبرد أولاً.

- لا تستخدمى إلا مياه بدون أى إضافات للتعقيم. يوصى باستخدام المياه التي تمت تنقيتها للتقليل من الرواسب الكلسية.
- لا تستخدمى إلا الخل الأبيض لإزالة الترسبات وذلك بالاستناد إلى دليل المستخدم. لا تضعى أى مادة تبيض أو غيرها من المواد الكيميائية في الجهاز.
- اعمدي إلى تعقيم رضّاعات الأطفال وغيرها من العناصر المناسبة ليتم تعقيمها دون سواها في أجهزة التعقيم البخارية. راجعي دليل المستخدم للعناصر التي تريدن تعقيمها. للتأكد من أنها مناسبة ليتم استخدامها في أجهزة التعقيم البخارية.
- لإيقاف عملية التعقيم ضمن أي ظروف طارئة، اضغطي على زر إيقاف التشغيل وافصلي الجهاز عن أي مصدر طاقة. إن التعقيم لفترات زمنية أقصر قد يؤثر في فعالية عملية التعقيم.
- إن سطح أداة التسخين عرضة لحرارة متبقية بعد الاستخدام. توخّي الحذر لعدم التعرض لحروق من جزائها.
- هذا الجهاز معدّ للاستخدام المنزلي فقط.
- لا تستخدمى أي مواد تنظيف كاشطة أو قوية (على سبيل المثال مادة تبيض) أو ليفة خشنة لتنظيف الجهاز.

تنبيه

- لا تستخدمى أبداً أي ملحقات أو قطع من أي شركات مصنعة أخرى أو لا توصي بها Philips Avent على وجه الخصوص. قد يؤدي استخدام ملحقات أو أجزاء من هذا النوع إلى إبطال الضمان.
- إن الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي. لا تعرّضه للحرارة الشديدة أو أشعة الشمس المباشرة.
- افصلي الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة ودعيه يبرد قبل نقله أو تخزينه.
- لا تعمدي أبداً إلى تعقيم العناصر الصغيرة التي قد تقع بين الفتحات على لوحة التسخين.
- لا تضعي العناصر على الإطلاق مباشرة على لوحة التسخين عندما يكون الجهاز قيد التشغيل.
- لا تستخدمى الجهاز في حال وقع أو تعرّض للتلف بأي شكل من الأشكال. خذي الجهاز إلى أي مركز خدمة معتمد من Philips Avent لإصلاحه.
- ضعي الجهاز واستخدميه دائماً على سطح جاف وثابت ومستوٍ وأفقي.
- لا تضعي الجهاز على سطح ساخن.
- لا تدع سلك الطاقة الرئيسي يتدلّى من حافة الطاولة أو المكان الذي تضع عليه الجهاز.
- أفرغي الجهاز من المياه المتبقية بعد استخدامه وبعد أن يبرد.
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- قد تؤثر الظروف البيئية مثل الارتفاع فوق 2500 متر على أداء التعقيم لهذا الجهاز.
- أوقف تشغيل الجهاز وافصله عن مصدر التزويد بالطاقة قبل تغيير الملحقات أو الإمساك بالقطع التي تحرك أثناء الاستخدام.
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته.

مقدمة

نهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips Avent! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips Avent، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

خطر

- لا تدعي المياه أو أي سائل آخر يلامس قاعدة المنتج أو سلك الطاقة الرئيسي أو مقبس الطاقة الرئيسي على الإطلاق.
- قد يؤدي عدم اتباع إرشادات إزالة الترسبات بشكل صحيح إلى تعرض المنتج إلى أضرار لا يمكن إصلاحها.
- لا تعتمد أبداً إلى فك القاعدة لتفادي أي خطر حدوث قصر دائرة كهربائية.

تحذير

- لا يمكن للأطفال استخدام هذا الجهاز. أبقِ الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن للأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة استخدام هذا الجهاز في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق بالاستخدام بطريقة آمنة. وفي حال فهموا المخاطر المرتبطة به.
- يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
- تحقق من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.
- لا تعتمد على توصيل الجهاز إلا بمأخذ حائط مؤرّض واحرصي على إدخال المقبس بمأخذ الحائط بإحكام. أبقِ سلك الطاقة الرئيسي بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان القابس أو سلك الطاقة الرئيسي أو الجهاز عينه تالفاً.
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips Avent أو مركز خدمة معتمد من قبل Philips Avent أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- ما من قطع قابلة للصيانة في داخل جهاز التعقيم البخاري الكهربائي. لا تعتمد على فتح جهاز التعقيم البخاري الكهربائي أو صيانته أو إصلاحه بنفسك.
- يصبح الجهاز ساخناً جداً أثناء عملية التعقيم وقد يتسبب بحروق في حال لمسه.
- توخّي الحذر من البخار الساخن الذي يتصاعد من الفتحة الموجودة في الغطاء أو عند إزالة الغطاء. قد يتسبب البخار بحروق.
- لا تلمس القاعدة والسلكين والغطاء أثناء عملية التعقيم أو بعدها بوقت قصير لتفادي التعرّض لأي حروق. لا ترفعي الغطاء إلا بواسطة المقبض.
- لا تعتمد على نقل الجهاز أو فتحه على الإطلاق عندما يكون قيد الاستخدام أو قبل أن يبرد.
- لا تضعي أغراضاً على الجهة العليا من الجهاز على الإطلاق عندما يكون قيد الاستخدام.

راجعى الصور الموجودة على الصفحات المثنية فى أول دليل المستخدم وآخره.



جدول المحتويات

63	مقدمة
63	هام
61	لحة عامة (الصورة رقم 1)
61	قبل الاستخدام للمرة الأولى (الصورة رقم 2)
60	استخدام جهاز التعقيم (الصورة رقم 3)
59	التنظيف (الصورة رقم 5)
59	إزالة الترسبات الكلسية
59	إعادة التدوير
58	الضمان والخدمة
58	استكشاف الأخطاء وإصلاحها

پرسش

راه حل

- چرا چرخه ضدعفونی خیلی کوتاه است؟
- ممکن است آب خیلی کمی در دستگاه ریخته باشید (به بخش "استفاده از دستگاه ضدعفونی کننده" مراجعه کنید).
- چرا وقتی دستگاه را به برق می‌زنم، دستگاه شروع به داغ شدن می‌کند و چراغ نشانگر روشن بودن فوراً روشن می‌شود؟
- وقتی قبل از زدن دوشاخه به پریز دکمه روشن کردن را فشار می‌دهید، دستگاه فوراً با زدن دوشاخه به پریز شروع به کار می‌کند. به صفحه حرارتی دست نزنید چون خیلی سریع شروع به داغ شدن می‌کند. برای توقف داغ شدن، می‌توانید دکمه خاموش کردن را فشار دهید.
- چرا نمی‌توانم دستگاه را راه‌اندازی کنم؟
- دستگاه پس از یک چرخه ضدعفونی، تا وقتی خنک نشده است کار نمی‌کند. حدود ۱۰ دقیقه صبر کرده و بعد دستگاه را روشن کنید.

بازیافت

این علامت نشان می‌دهد که محصول نباید با زباله‌های معمولی خانگی دور انداخته شود (EU/۱۹/۲۰۱۲). در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمع‌آوری محصولات الکتریکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح، از تأثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می‌کند.



ضمانت نامه و خدمات پس از فروش

Philips Avent Consumer Lifestyle محصولات خود را در صورت استفاده صحیح تا مدت دو سال بعد از تاریخ خرید ضمانت می‌کند. چنانچه هر گونه مشکلی در مواد سازنده و ساخت دستگاه در این طول این مدت ضمانت دو ساله رخ دهد، Philips Avent Consumer Lifestyle با هزینه خود اقدام به تعمیر یا تعویض دستگاه خواهد نمود. برای تعمیر یا تعویض دستگاه، لازم است مدرک معتبر داشته باشید برای مثال یک رسید بیاورید که زمانی که سرویس درخواست شده، در طول دوره ضمانت بوده است.

ضمانت فقط شامل بدنه اصلی دستگاه و قطعات الکتریکی آن می‌باشد. ضمانت شامل قطعات غیرالکتریکی، لوازم جانبی و قطعات مصرفی نمی‌باشد. ضمانت هزینه‌های حمل و نقل و جابجایی دستگاه و هزینه‌های خدماتی در سایت را پوشش نمی‌دهد. چنانچه به اطلاعات یا سرویس نیاز دارید یا با مشکلی مواجه شده‌اید، لطفاً با مرکز خدمات Philips Avent در کشور خود تماس بگیرید.

وبسایت: <http://www.philips.com/support>

عیب یابی

در این بخش پرسش‌های متداول درباره دستگاه آورده شده است. اگر پاسخ پرسش خود را نیافتید، با مرکز پشتیبانی مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

پرسش

راه حل

- چرا آب از دستگاه ضضعفونی کننده خارج می‌شود؟
- مکن است آب خیلی زیادی در دستگاه ریخته باشید. بیشتر از ۹۰ میلی‌لیتر آب در صفحه حرارتی نریزید.
- مکن است دستگاه در سطح ثابتی قرار نگرفته باشد. مطمئن شوید سیم برق درست در شیار سیم زیر بدنه دستگاه قرار گرفته باشد.
- چرا لکه‌های سفید روی صفحه حرارتی، سبدها یا درب دستگاه تشکیل می‌شود؟
- تشکیل رسوب آهکی امری طبیعی است و در مناطقی که آب سخت دارند سریع‌تر تشکیل می‌شود. دستگاه را به طور منظم جرم‌گیری کنید (به بخش "جرم‌گیری دستگاه" مراجعه کنید).
- چرا مقدار زیادی بخار از زیر درب خارج می‌شود؟
- بررسی کنید درب دستگاه درست روی سبد کوچک قرار گرفته و جا افتاده باشد.
- چرا چرخه ضضعفونی خیلی طول می‌کشد؟
- زمان پیش‌فرض برای ضضعفونی کردن کامل حدود ۱۰ دقیقه است (وقتی ۹۰ میلی‌لیتر آب در صفحه حرارتی ریخته شده باشد).
- مکن است آب خیلی زیادی در دستگاه ریخته باشید (به بخش "استفاده از دستگاه ضضعفونی کننده" مراجعه کنید). مقدار آب ریخته شده در دستگاه ضضعفونی کننده و تعداد وسایلی که در سبدها قرار داده شده است، زمان واقعی ضضعفونی کردن را تعیین می‌کنند.

توجه

- قبل از دست زدن به وسایل ضدعفونی شده، دستان خود را کامل و تمیز بشویید.

نکته

- وقتی دستگاه خنک شد، می‌توانید درب آن را در سمت سبب بزرگ آویزان کنید (شکل ۴-۱) همچنین می‌توانید درب را در حالی که دستگیره آن رو به پایین است روی میز قرار دهید (شکل ۴-۲). در این حالت می‌توانید سبب کوچک را روی درب واژگون شده قرار دهید تا تمیز و بهداشتی بماند و به راحتی وسایل ضدعفونی شده را از سبب بزرگ خارج کنید.
- هنگام خارج کردن وسایل از سبب کوچک و بزرگ، می‌توانید از یک انبر شیشه‌شیر Philips Avent استفاده کنید (جداگانه به فروش می‌رسد).

تمیز کردن (شکل 5)

هشدار

- از مواد خورنده یا شوینده‌های قوی (مانند وایتکس) یا کاغذ سنباده برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- هرگز بدنه اصلی دستگاه، سیم برق یا دوشاخه را در آب یا مایع دیگری قرار ندهید.
- دستگاه ضدعفونی کننده قابل شستشو در ماشین ظرفشویی نیست.

- 1 همیشه آن را پس از استفاده از پرز بکشید. (شکل 1-5)
- 2 وقتی دستگاه خنک شد، آب باقیمانده را از روی صفحه حرارتی بیرون بریزید (شکل 2-5) و سپس سطوح اطراف بدنه اصلی و صفحه حرارتی را با یک پارچه نرم تمیز کنید (شکل 3-5).
- 3 سبب بزرگ، سبب کوچک و درب دستگاه را با آب شیر و مقداری مایع شوینده بشویید و خشک کنید.

توجه

- پس از تمیز کردن، دستگاه را در محل تمیز و خشکی قرار دهید.

جرم‌گیری دستگاه

وقتی از دستگاه استفاده می‌کنید، ممکن است لکه‌های کوچکی روی صفحه حرارتی ظاهر شوند. این رسوب آهکی است که تشکیل شده است. هر چه آب سخت‌تر باشد، رسوب آهکی سریع‌تر تشکیل می‌شود. هر هفته دستگاه را جرم‌گیری کنید تا به طور مؤثر کار کند. تعداد دفعات جرم‌گیری به میزان رسوب آهکی تشکیل شده بستگی دارد.

- 1 به میزان 60 میلی‌لیتر/2 اونس آب و 30 میلی‌لیتر/1 اونس سرکه سفید (اسید استیک 6 تا 8 درصد) روی صفحه حرارتی بریزید.
- 2 اجازه دهید محلول روی صفحه حرارتی بماند تا وقتی رسوب آهکی کاملاً حل شود. این کار حدود 20 دقیقه طول می‌کشد ولی نباید بیشتر از 1 ساعت شود.
- 3 صفحه حرارتی را خالی کرده و کاملاً آبکشی کنید. سپس با یک پارچه نرم خشک نمائید.

توجه

- هنگام جرم‌گیری، دوشاخه دستگاه را به برق نزنید.
- پس از جرم‌گیری، دستگاه را در محل تمیز و خشکی قرار دهید.

7 دوشاخه را از پرز بکشید (شکل 8-2). صبر کنید دستگاه کاملاً خنک شود (شکل 9-2) و سپس درب، سبید کوچک و سبید بزرگ را بردارید و خشک کنید.

توجه

- دستگاه برای حدود ۱۰ دقیقه بعد از یک دوره ضدعفونی کار نمی‌کند. باید اول خنک شود.

استفاده از دستگاه ضدعفونی کننده (شکل 3)

توجه

- برای اطمینان از این که دستگاه ثابت است، سیم برق را با گیره در شیار سیم در پایین بدنه دستگاه محکم کنید.
- دقت کنید همه قطعاتی که به ضدعفونی شدن نیاز دارند باید کاملاً جدا شده و در حالی که قسمت باز آنها رو به پایین است در سبید قرار داده شوند تا از آب پر نشوند.
- فقط وسایلی که برای ضدعفونی مناسب هستند را در دستگاه قرار دهید. از ضدعفونی کردن وسایلی که پر از مایع هستند مثلاً لیسک با مایع خنک خوداری کنید.

1 وسایل را قبل از ضدعفونی کاملاً تمیز کنید.

2 با یک شیشه شیر کودک به اندازه 90 میلی‌لیتر/3 اونس آب تصفیه شده یا آب شیر مستقیماً روی صفحه حرارتی بریزید. (شکل 1-3)

3 سبید بزرگ را روی دستگاه قرار دهید. محل قرار گرفتن سبید را تنظیم کنید به طوری که کاملاً در دستگاه جا بیفتد. سپس شیشه‌های شیر را در سبید قرار دهید به طوری که دهانه آنها رو به پایین قرار گرفته باشد. (شکل 2-3)

4 سبید کوچک را در سبید بزرگ قرار دهید (شکل 3-3). محل قرار گرفتن سبید کوچک را تنظیم کنید به طوری که درست در سبید بزرگ جا بیفتد سپس بقیه وسایل را در سبید کوچک قرار دهید.

نکته

- اگر پستانک‌های بزرگ را در سبید کوچک قرار می‌دهید، اول پستانک را در سبید قرار داده و سپس سر شیشه را روی پستانک بگذارید. و بعد حلقه پیچی را روی سر شیشه قرار دهید. (شکل 4-3)

5 درب دستگاه را روی سبید کوچک قرار دهید. محل قرار گرفتن درب را تنظیم کنید به طوری که کاملاً روی سبید کوچک جا بیفتد. (شکل 1-5-3)

6 دوشاخه را به پرز بزنید. (شکل 2-5-3)

7 دکمه روشن کردن را فشار دهید تا دستگاه روشن شود. (شکل 6-3)

۱- نشانگر روشن بودن دستگاه روشن شده و نشان می‌دهد دستگاه شروع به کار کرده است.

۲- چرخه ضدعفونی کردن حدود 10 دقیقه طول می‌کشد (شکل 7-3). وقتی ضدعفونی کردن به پایان رسید.

نشانگر روشن بودن دستگاه خاموش شده و دستگاه به طور خودکار خاموش می‌شود.

8 دوشاخه را از پرز بکشید (شکل 8-3). اجازه دهید دستگاه کاملاً خنک شود (شکل 9-3) و سپس درب و وسایل ضدعفونی شده را از داخل سبدها بردارید.

هشدار

- هنگام برداشتن درب مراقب باشید، ممکن است بخار داغ از دستگاه ضدعفونی کننده خارج شود.
- وسایل ضدعفونی شده ممکن است داغ باشند. مراقب باشید نسوزید.

- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.
- شرایط محیطی مثل ارتفاع بیشتر از ۲۵۰۰ متر ممکن است بر عملکرد ضدعفونی کردن دستگاه تأثیر بگذارد.
- قبل از تعویض لوازم جانبی یا قطعات ضمیمه ای که هنگام استفاده حرکت می کنند. دستگاه را خاموش کرده و دوشاخه را از برق بکشید.
- تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود.
- همیشه هنگام عدم استفاده از دستگاه، دوشاخه را از پریز برق بکشید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربرپذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

نمای کلی (شکل 1)

- ① درب دستگاه
- ② سبد کوچک
- ③ سبد بزرگ
- ④ صفحه حرارتی
- ⑤ بدنه اصلی
- ⑥ نشانگر روشن بودن دستگاه
- ⑦ دکمه روشن کردن "I"
- ⑧ دکمه خاموش کردن "O"
- ⑨ سیم برق

قبل از اولین استفاده (شکل 2)

توصیه می‌کنیم در اولین استفاده از دستگاه، اجازه دهید با سبدهای خالی ضدعفونی را انجام دهد.

- 1 با یک شیشه شیر کودک به اندازه 90 میلی‌لیتر/3 اونس آب تصفیه شده یا آب شیر مستقیماً روی صفحه حرارتی بریزید. (شکل 2-1)
- 2 سبد بزرگ را روی دستگاه قرار دهید. محل قرار گرفتن سبد بزرگ را تنظیم کنید به طوری که کاملاً در دستگاه جا بیفتد. (شکل 2-2)
- 3 سبد کوچک را در سبد بزرگ قرار دهید. محل قرار گرفتن سبد کوچک را تنظیم کنید به طوری که کاملاً در سبد بزرگ جا بیفتد. (شکل 2-3)
- 4 درب دستگاه را روی سبد کوچک قرار دهید. محل قرار گرفتن درب را تنظیم کنید به طوری که کاملاً روی سبد کوچک جا بیفتد. (شکل 2-4)
- 5 دوشاخه را به پریز بزنید. (شکل 2-5)
- 6 دکمه روشن کردن را فشار دهید تا دستگاه روشن شود. (شکل 2-6)
 - لـ نشانگر روشن بودن دستگاه روشن شده و نشان می‌دهد دستگاه شروع به کار کرده است.
 - لـ چرخه ضدعفونی کردن حدود ۱۰ دقیقه طول می‌کشد (شکل ۲-۷). وقتی ضدعفونی کردن به پایان رسید، نشانگر روشن بودن دستگاه خاموش شده و دستگاه به طور خودکار خاموش می‌شود.

- در حین ضدعفونی یا مدت کوتاهی بعد از آن به بدنه، سبدها و درب دستگاه دست نزنید چون ممکن است باعث سوختگی شود. فقط درب را با دسته آن بردارید.
- هرگز وقتی دستگاه در حال استفاده است یا قبل از آنکه خنک شود، آن را جابجا یا باز نکنید.
- وقتی دستگاه در حال استفاده است چیزی روی دستگاه قرار ندهید.
- برای ضدعفونی کردن فقط از آب بدون هیچ افزودنی استفاده کنید. برای کاهش رسوبات آهکی توصیه می‌شود از آب تصفیه شده استفاده کنید.
- از سرکه سفید برای جرم‌گیری و فقط مطابق با دستورالعمل‌های راهنمای کاربر استفاده کنید. از ریختن مواد سفید کننده یا مواد شیمیایی دیگر در دستگاه خودداری کنید.
- فقط شیشه شیر کودک و وسایلی که برای ضدعفونی با بخار مناسب هستند را ضدعفونی کنید. وسایلی که می‌خواهید ضدعفونی کنید را در راهنمای کاربر بررسی کرده و مطمئن شوید برای دستگاه ضدعفونی کننده با بخار مناسب هستند.
- برای آنکه در شرایط اضطراری دستگاه ضدعفونی کننده را متوقف کنید، دکمه خاموش کردن را فشار داده و دستگاه را از برق بکشید. ضدعفونی کردن برای مدت کوتاه‌تر از حد معمول ممکن است بر نتیجه ضدعفونی تأثیر بگذارد.
- پس از استفاده از دستگاه، سطح صفحه حرارتی داغ می‌ماند. مراقب باشید نسوزید.
- این دستگاه فقط برای مصارف خانگی طراحی شده است.
- از مواد خورنده یا شوینده‌های قوی (مانند وایتکس) یا کاغذ سنباده برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

احتیاط

- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips Avent آن‌ها را توصیه نمی‌کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می‌شود.
- این دستگاه برای استفاده در داخل ساختمان طراحی شده است. آن را در معرض گرمای زیاد یا نور مستقیم خورشید قرار ندهید.
- همیشه قبل از جابجا کردن دستگاه، دوشاخه آن را از پریز کشیده و بگذارید خنک شود.
- وسایل خیلی کوچکی که ممکن است در سوراخ‌های صفحه حرارتی بیفتند را در دستگاه ضدعفونی کننده قرار ندهید.
- هرگز وقتی دستگاه روشن است، وسایل را مستقیماً روی صفحه حرارتی قرار ندهید.
- اگر دستگاه افتاده یا به هر طریقی آسیب دیده باشد از آن استفاده نکنید. آن را برای تعمیر به یک مرکز سرویس مجاز Philips Avent ببرید.
- همیشه از دستگاه در یک سطح ثابت، خشک، صاف و افقی استفاده کنید.
- دستگاه را روی سطح داغ قرار ندهید.
- سیم برق را از لبه کابینت یا میزی که دستگاه روی آن قرار دارد آویزان نکنید.
- پس از استفاده از دستگاه، وقتی خنک شد، آب باقیمانده آن را دور بریزید.

مقدمه

به دنیای محصولات Philips Avent خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می‌گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips Avent، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

مهم

قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.

خطر

- هرگز بدنه اصلی دستگاه، سیم برق یا دوشاخه را در آب یا مایع دیگری قرار ندهید.
- انجام ندادن دستورالعمل‌های جرم‌گیری ممکن است باعث صدمات جبران ناپذیر به دستگاه شود.
- برای جلوگیری از برق‌گرفتگی، هرگز بدنه اصلی دستگاه را جدا نکنید.

هشدار

- این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان قرار دهید.
- افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می‌توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- دستگاه را فقط به پریز دارای اتصال زمین وصل کنید و بررسی کنید دوشاخه کاملاً و به طور محکم در پریز قرار گرفته باشد. سیم برق را دور از سطوح داغ نگهدارید.
- اگر دوشاخه، سیم برق یا خود دستگاه آسیب دیده و خراب است، از آن استفاده نکنید.
- در صورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips Avent، مرکز خدمات مجاز Philips Avent یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- هیچ قطعه قابل سرویسی در داخل دستگاه ضدعفونی کننده برقی با بخار وجود ندارد. هرگز سعی در باز کردن، سرویس یا تعمیر دستگاه ضدعفونی کننده برقی با بخار نداشته باشید.
- دستگاه در حین ضدعفونی کردن خیلی داغ می‌شود و ممکن است اگر به آن دست بزنید باعث سوختگی شود.
- مراقب بخاری که از سوراخ روی درب دستگاه یا هنگام برداشتن درب خارج می‌شود باشید. بخار داغ ممکن است باعث سوختگی شود.

به تصاویر صفحات تا شده در ابتدا و انتهای راهنمای کاربر مراجعه کنید.



فهرست مطالب

71	مقدمه
71	مهم
69	نمای کلی (شکل 1)
69	قبل از اولین استفاده (شکل 2)
68	استفاده از دستگاه ضد عفونی کننده (شکل 3)
67	تمیز کردن (شکل 5)
67	جرم گیری دستگاه
66	باز یافت
66	ضمانت نامه و خدمات پس از فروش
66	عیب یابی